

LA LUMIERE PAR  
LIGHTING BY

|||  
JEAN PERZEL

PARIS

Les créations Jean Perzel ont été choisies  
par de nombreuses personnalités  
et de grandes institutions.

Chaque jour,  
nous accueillons des architectes, des décorateurs  
et des particuliers venus du monde entier.

Nous les remercions tous  
de leur confiance et de leur fidélité.

Many great names and major organizations  
have chosen the designs of Jean Perzel.

Architects, decorators and private individuals from  
all over the world visit us every day.

We would like to thank them, all of them, for the trust  
and loyalty they have placed in us.

DIDIER AARON • ROSE ADLER JEAN & JACQUES ADNET • AEROGARE DU BOURGET • AEROPORTS DE PARIS • MINISTERE DE L'AGRICULTURE • AIR LIQUIDE • ALCANTARA MACHADO • JACK ANDERSON • AMBASSADE D'ANGOLA • MAIRIE D'ARGENTEUIL • AMBASSADE DE FRANCE, ATHENES • HOTEL ARTHUR, SAPPORO • MUSEE D'ART MODERN DE LA VILLE DE PARIS • MUSEE DES ANNEES 30, BOULOGNE • ASSEMBLEE NATIONALE, PARIS • ASSEMBLEE NATIONALE, CAMEROUN • AXA ASSURANCES, PARIS • AZIMUT BENETTI SPA • AZZARO • BANQUE DE FRANCE, PARIS • BANQUE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTERIEUR • BARNEYS DEPARTMENT STORE, NEW YORK • HOTEL BEDFORD • PIERRE BERGE • MAIRIE DE BIARRITZ • BIBLIOTHEQUE D'HISTOIRE NATURELLE • MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, BELGIQUE • BIBLIOTHEQUE NATIONALE • BNP, NEW YORK • DJO BOURGEOIS • BOUYGUESBATIMENT • BRASSERIE SUNTORY, TOKYO • BRETON, ARCHITECTE • HOTEL BRISTOL • PRINCESSE DE BROGLIE • HOTEL BURGUNDY • MAIRIE DE CACHAN • CACHAREL • CAFE LUXEMBOURG, NEWYORK • CARREFOUR • CARRERE GROUP • CATHEDRALE DU LUXEMBOURG • BATIMENTS DE LA CECA • HOTEL LE CENTRAL • CERCLE DE L'UNION INTERALLIEE • CHAMBRE DE COMMERCE, CALAIS • CHAMBRE DE COMMERCE DE LA VIENNE • CHAPELLE MUSICALE REINE ELISABETH, BELGIQUE • CHATEAU DE CENTURY, CORSE • CHATEAU DE CHAMARANDE • BARBARA CHENEVIERE, DECORATRICE • CHINA CLUB • CHRISTIAN DIOR, PARIS • HOTEL CIDOTEL • CITE INTERNATIONALE UNIVERSITAIRE DE PARIS • GEORGES CLAUDE • CNRS • COMMISSARIAT GENERAL, LA HAYE • COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER, MAROC • COMPAGNIE DES WAGONS LITS • COMTE DE PARIS • HOTEL CONCORDE LAFAYETTE • CONDE NAST • HOTEL DU CONSEIL DE LA MARTINIQUE • AMBASSADE DE LA COTE D'IVOIRE • LA COUPOLE, NEW YORK • LA COUPOLE, PARIS • CREDIT AGRICOLE INDOSUEZ, PARIS • MINISTERE DE LA CULTURE • COMTE DE CURSON • GENERAL DE GAULLE • ANDRÉ ET CHRISTIANE DE MOLINARI • JOANNE DE PALMA • HOTEL DE BOURGOGNE • DEBRETAGNE • DELEGATION DU QUEBEC • DELEGATION PERMANENTE DE LA FRANCE AU CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD • JEAN DESPRES • HOTEL DE VILLE, CAEN • HOTEL DE VILLE, CHAMBERY • HOTEL DE VILLE DES ABYMES, GUADELOUPE • HOTEL DU CONSEIL D'ETAT DU LUXEMBOURG • DISNEYLAND, PARIS • LE DRAKKAR, DEAUVILLE • DROUET, ARCHITECTE • ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DE CERAMIQUE DE SEVRES • HOTEL EDOUARD VII • BARONNE EDGAR LEJEUNE • PRINCESSE EDMOND DE POLIGNAC • HOTEL EXCELSIOR, NICE • ESCAL'ATLANTIC, ECOMUSEE DE SAINT-NAZAIRE • PRINCESSE DE FANCIGNY LUCINGE • FAUCHON, PARIS • FERNANDEL • FILMS 13 • FONDATION DES ETATS-UNIS, PARIS • CONCESSION FORD DES CHAMPS-ELYSEES, PARIS • HENRY FORD, USA • FR3 • JEAN-MICHEL FRANCK • LE FUMOIR, PARIS • GARE DE BELFORT • GARE DE MULHOUSE • GARNIER, ARCHITECTE • PRINCESSE GEORGES DE GRECE • HOTEL GEORGE V, PARIS • WILLIAM T. GEORGIS • GOLF DE SAINT GERMAIN • CHATEAU DE GOURDON • JACQUES GRANGE • GREGGA JORDAN SMIESZNY • MUSEE GUIMET • BARONNE DE GUNZBURG • HELIANTHAL (CENTRE DE THALASSOTHERAPIE), SAINT-JEAN DE LUZ • DUC DE LA HUERTA • IMMEUBLE FORD, BOULEVARD DES ITALIENS, PARIS • MAX INGRAND • INSTITUT FRANÇAIS, LONDRES • INSTITUT VERNES HOTEL INTERCONTINENTAL • AMBASSADE D'IRAN • AMBASSADE DU JAPON, PARIS • PHILIPPE ET ELISABETH JAFFRE • NOËL JEFFREY JED JOHNSON • MINISTERE DE LA JUSTICE • KARAJIAN GALLERY • HOTEL KORAYTHEM, BEYROUTH • LABORATOIRES ROUSSEL UCLAF • MAGASINS LACOSTE • BORIS LACROIX • MADAME LAGARDERE • AMBASSADE DU CANADA, LA HAYE • HOTEL LANCASTER • LANCEL • BARBARA LANE • GUY LAROCHE • JACQUES LE CHEVALLIER • LE CORBUSIER • NAOMI LEFF • FERNAND LEGER • JULES-EMILE LELEU • MADAME GEORGES LEYGUES • LEWY GRUNWALD • LE LIDO, LUXEMBOURG • HOTEL MERIDIEN, EGYPT • L'OREAL • LOUIS VUITTON, LONDRES • MAHARADJAH D'INDORE • MAISON DE FRANCE, COTONOU • MAISON DE LA CHIMIE, PARIS • MAISON DE LA RADIO, BORDEAUX • MAISON DES ARTS ET METIERS, PARIS • MAISON GERARD • ROBERT MALLET-STEVENSON • HOTEL LA MAMOUNIA, MARRAKECH • PETER MARINO • MAX LE VERRIER • BARON ROBERT DE MENASCE • MERIGNAC, ARCHITECTE • MINISTERE DE LA MER • MLINARIC HENRI & ZERVUDACHI • MOBILIER INTERNATIONAL • MOBILIER NATIONAL • AMBASSADE DE LA PRINCIPAUTE DE MONACO • PIERRE-PAUL MONTAGNAC • MONTAILLIER, ARCHITECTE • MSK ILLUMINATIONS • MYLES SCOTT HARLAN • ANDRE ET NICOLE NEVEJANS • NICE MATIN • COMTE CHARLES DE NOAILLES • CHATEAU DE NOIRIEUX • NORMAND, ARCHITECTE • JEAN-YVES ET DANIELLE NOUY • NUNZIANTE VITALE & C • OCEAN BOULEVARD PROP. • OCEANCO SHIPYARD • HOTEL ODEON • OGER INTERNATIONAL • ONU, GENEVE • PALAIS DE JUSTICE, TOULOUSE • PALAIS DE JUSTICE, TROYES • PALAIS DE LA BOURSE DES VALEURS • PALAIS DE LA DECOUVERTE, PARIS • PALAIS DES CONGRES, ANTIBES • PALAIS DU GRAND CONSEIL, DAKAR • PALAIS ROYAL DE SA MAJESTE LE ROI DU MAROC • PAQUEBOT FRANCE • PAQUEBOT NORMANDIE • PAQUEBOT PASTEUR • PAVILLON FRANÇAIS, NEW YORK • DUCHESSE DE PENARANDA • PEROT, ARCHITECTE • AGENCE PHARE, ISTANBUL • ALBERTO PINTO • HOTEL PLAZA ATHENEE • COMTESSE MAXENCE DE POLIGNAC • GEORGES POMPIDOU • MARQUIS DE PONS • PREFECTURE DE LA GUADELOUPE • PREFECTURE DE POLICE DE PARIS • PREFECTURE DU LOT ET GARONNE • BUREAU D'ETUDES PRIMARIOS • EUGENE PRINTZ • LA POSTE, LYON • JEAN PUIFORCAT • HOTEL PULLMAN • MAIRIE DE PUTEAUX • GILLES QUIFFET • RALPH LAUREN INTERIORS • HOTEL RAPHAËL • RESIDENCE DE L'EMPEREUR D'ANNAM, DALAT • HOTEL RHEINHOTEL SCHULZ, DUSSELDORF • RESIDENCE DU ROI DE SIAM, BANGKOK (THE ROYAL CHITRALADA PALACE) • HOTEL RIALTO, VARSOVIE • JEAN-MARIE RIVIERE • HELENE ROCHAS • ROI DE BELGIQUE • ROI DU SIAM • ROLLIN, ARCHITECTE • BARON ROBERT DE ROTHSCHILD • JEAN-PIERRE RUELLAN • JACQUES-EMILE RUHLMANN • LUCIEN SAINT • HOTEL SAINT-HONORE • MUSEE DE SAINT-OMER • SAKS DEPARTMENT STORE, CHICAGO • SALLE PLEYEL • LA SAMARITAINE, PARIS • SENAT, PARIS • SHEIK MOHAMMAD AL ISSA • STEPHEN SIEGEL • SIEMENS, MAROC • SILLS & HUNIFORD • MICHAEL SMITH • SNCF • SOCIETE DU LOUVRE • CONCORDE-LAFAYETTE • HARRY SCHNAPER • SOCIETE FRANÇAISE DE RADIOLOGIE • JEROME STONBOROUGH • STUDIO JEAN MERMOZ • RAYMOND SUBES • HOTEL SULLY • SYNDICAT NATIONAL DES FABRICANTS DE BRONZE • TF1 • THEATRE DE LA MICHODIERE • THEATRE DE LIMOGES • THEATRE DE NEUILLY • MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, TUNIS • AMBASSADE DE FRANCE, TUNIS • TV5 • FRANÇOIS ET MADELEINE VALENTINI • CHATEAU DE LA VALETTE • LES VAPEURS, TROUVILLE • PRINCESSE DE VIANA • PHILIP ET CAROLINE VIVIER DE VAUGOUIN • HOTEL VENDOME • MAIRIE DU VESINET • MAIRIE DE VINCENNES • ALAN WANZENBERG • BANQUE WORMS • CRAIG WRIGHT • YVES SAINT-LAURENT, PARIS • ZURETTI INTERIOR DESIGNERS

S O M M A I R E  
C O N T E N T S

LAMPES, VASES DE LUMIERE  
LAMPS, LIGHT VASES



P. 5

PLAFONNIERS, SUSPENSIONS  
CEILING AND HANGING LIGHTS



P. 29

LAMPADAIRES  
FLOOR LIGHTS



P. 57

APPLIQUES, MIROIRS LUMINEUX  
WALL LIGHTS, LIGHTED MIRRORS



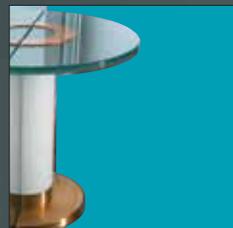
P. 81

EXTERIEUR  
OUTSIDE LIGHTING



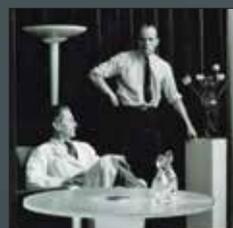
P. 113

MOBILIER  
FURNITURE

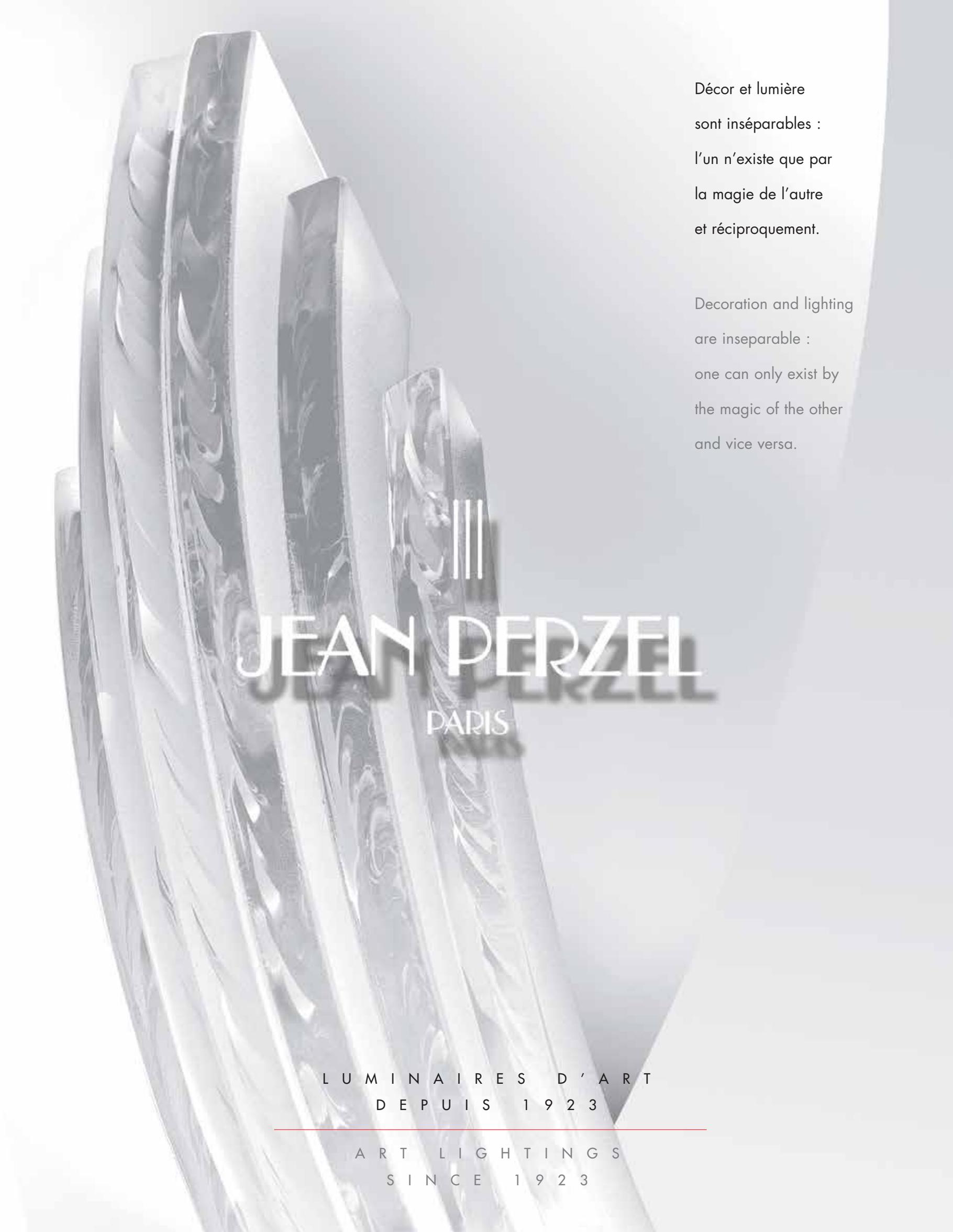


P. 119

HISTORIQUE  
BACKGROUND



P. 124



Décor et lumière  
sont inséparables :  
l'un n'existe que par  
la magie de l'autre  
et réciproquement.

Decoration and lighting  
are inseparable :  
one can only exist by  
the magic of the other  
and vice versa.



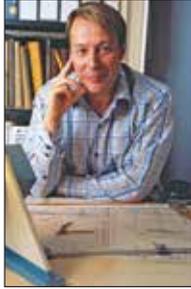
JEAN PERZEL  
PARIS

LUMINAIRES D'ART  
DEPUIS 1923

---

ART LIGHTINGS  
SINCE 1923

|||  
JEAN PERZEL  
PARIS



La lumière est une composante fondamentale de l'architecture et de l'aménagement spatial.

Maître verrier, orfèvre, créateur possédant une large culture technologique, Jean Perzel fut un véritable précurseur de l'art moderne de l'éclairage. Il a su exprimer un équilibre rarement réalisé entre la noblesse et la grâce, la richesse et la sobriété.

Dès les années 30, il fit appel à son neveu François Raidt pour l'initier et poursuivre son œuvre. L'un et l'autre n'ont cessé d'étudier et de dessiner des milliers de lampes, appliques, lustres, plafonniers, lampadaires, liseuses mais aussi des pièces de mobilier comme des tables, des consoles ou des guéridons de verre. Les formes qu'ils dessinaient étaient pures et fonctionnelles, elles sont devenues intemporelles.

Depuis plus de vingt ans, j'ai l'honneur et le plaisir d'assurer la continuité de cette tradition familiale. Toutes les pièces sortant des ateliers Perzel sont encore fabriquées artisanalement comme en 1923. Des matières pures, des finitions nobles, nos luminaires offrent d'innombrables possibilités de compositions toujours esthétiques.

J'ai choisi de vous présenter une sélection de nos créations dans un décor minimaliste afin de donner libre cours à votre imaginaire.

Au-delà du temps et des modes, je souhaite que ce catalogue soit aussi un hommage aux compagnons, verriers et bronziers, qui perpétuent avec virtuosité un travail de qualité.

*Olivier Raidt*

Olivier Raidt



Lighting is a basic component of architecture and space management.

Master glassmaker, goldsmith and designer with a wide technological knowledge, Jean Perzel was a true pioneer in the modern art of lighting. He managed to express a balance rarely achieved between stateliness and grace, luxury and sobriety.

In the 1930s, his nephew François Raidt joined him to follow in his footsteps. Both relentlessly studied and designed thousands of lamps, wall lights, hanging lamps, ceiling lights, floor lamps, reading lamps as well as pieces of furniture such as glass consoles, desks and pedestal tables. The shapes they designed were pure and functional, they have become timeless.

For more than twenty years, I have had the honor and the great pleasure of continuing this family tradition. All the items produced by the Perzel workshops are still traditionally crafted as they were back in 1923. Made with pure materials and rich finishes, our lamps offer countless possibilities for compositions that are always extremely beautiful.

I have chosen to present you a selection of our designs in a minimalist setting to allow your imagination to run free.

Beyond times and fashion, I would also like to dedicate this catalog to the craftsmen, the glass and bronze makers, who continue their high quality work with such brilliance.

Pour mériter la confiance de nos clients,  
nous avons toujours refusé les solutions  
de facilité.

L'ensemble de nos créations est  
fabriqué de façon artisanale avec  
la même passion depuis 1923.



In order to earn our customers' trust  
we have always rejected easy  
solutions.

All our designs are crafted using  
traditional methods with the same  
passion since 1923.





n  
otre mémoire est  
peuplée de lieux avec  
des lumières.  
La lumière est  
connaissance, plaisir,  
chaleur...  
elle influence notre état  
d'esprit.

*Our memories are full  
of places with light.  
Light is knowledge,  
pleasure, warmth...  
It influences our state  
of mind.*

**lampes**

LAMPES  
*Lamps*

VASES DE LUMIÈRE  
*Light Vases*



### 817 M / 817



H. 56 cm - Ø 41 cm  
H 22 in. - Ø 16 in.

Coloris au choix  
Finitions présentées :  
chrome, vernis or,  
vernis or et abat-jour laqué blanc.

Colors with the choice  
Finish illustrated :  
chrome, brushed brass, brushed  
brass with white lacquered shade.



Au-delà du temps et des modes, cette lampe fonctionnelle s'intègre suivant la finition choisie dans les intérieurs classiques ou très contemporains.

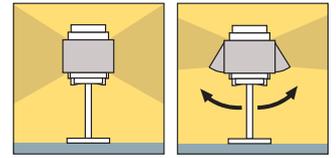
Achetée par le Mobilier National Français.

Beyond times and fashion, this functional lamp, depending on the chosen finish, fits in well with classical or very contemporary interiors.

It was bought by the Mobilier National Français.



### 144



H. 44 cm - L. 17 cm - P. 17 cm  
H 17.5 in. - L 6.5 in. - D 6.5 in.

Coloris au choix  
Finitions présentées :  
vernis or, chrome, nickel mat.

Colors with the choice  
Finish illustrated :  
brushed brass, chrome, matt nickel.

Verres biseautés coulissants, volets ouvrants, cette lampe est très représentative du travail artisanal de haute précision effectué dans nos ateliers.

Cette magnifique création de 1926 fait toujours rêver les collectionneurs.

This lamp is composed of sliding beveled glass with opening sections, very representative of the high precision craftsmanship achieved in our workshops.

This superb creation from 1926 is still a collectors' dream.





162



H. 62 cm - Ø 40 cm  
H 24.5 in. - Ø 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

La plus prestigieuse des lampes de collection des années 30. Elle a été créée par Jean Perzel en 1927-1928 et utilisée par les grands architectes et décorateurs de cette époque (Michel Roux-Spitz, Jacques Emile Ruhlmann, Jules Emile Leleu, Le Corbusier).

Constituée de quatre cylindres en verre optique émaillé extra blanc, diffusant une lumière d'une puissance exceptionnelle sans aucun effet d'éblouissement, cette lampe peut éclairer une pièce à elle seule.

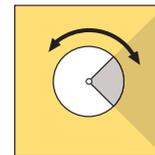
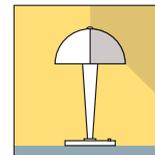
The most prestigious lamp from the 1930s collection.

It was created by Jean Perzel in 1927-1928 and chosen by the great architects and decorators of the time (Michel Roux-Spitz, Jacques Emile Ruhlmann, Jules Emile Leleu, Le Corbusier).

It is composed of four cylinders in extra-white enameled optical glass, giving off an exceptionally powerful light but without causing any glare ; this lamp alone can light up a whole room.



509 bis



H. 37 cm - Ø 20 cm  
H. 43 cm - Ø 22 cm  
H 14.5 in. - Ø 8 in.  
H 17 in. - Ø 8.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

Lampe au cache pivotant créée en 1929 pour équiper les tables des étudiants de la Cité Universitaire à Paris.

Sa conception novatrice a apporté un véritable confort visuel toujours très apprécié aujourd'hui.

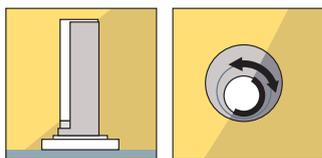
A lamp with a swivel shade created in 1929 for students' desks at the Cité Universitaire in Paris.

Its innovative design provided a real visual comfort and is still very much appreciated nowadays.





### 313 bis



H. 29 cm - Ø 8 cm  
H 11.5 in. - Ø 3 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or, nickel mat,*  
*chrome noir.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass, matt nickel,*  
*black chrome.*

Très joli socle à gradin décentré pour cette lampe à l'esthétique contemporaine.

Son cache orientable permet de moduler l'intensité lumineuse.

En 1928, Jean Perzel l'avait créée pour sa table de nuit, nos clients lui trouvent d'autres usages au gré de leurs envies et de leur imagination.

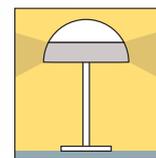
Very pretty tier off-center base for this lamp of a very contemporary feel.

Its adjustable shade enables to modulate light intensity.

In 1928 Jean Perzel created it for his bedside table; our clients have found other uses for it depending on their taste and imagination.



### 934



H. 48 cm - Ø 30 cm  
H 19 in. - Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass, matt nickel.*

Une lampe classique et très fonctionnelle à haut rendement lumineux, fabriquée artisanalement dans nos ateliers comme tous nos modèles.

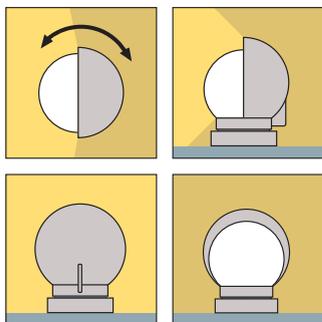
Le plan utile est parfaitement éclairé sans fatigue pour les yeux grâce à son bandeau de protection.

A classical and very functional lamp with high light intensity that was made by the craftsmanship of our workshops, like all our products.

The surface area is perfectly illuminated with no eye-strain thanks to its protective band.







### 1143 L

H. 18 cm - Ø 12 cm  
H 7 in. - Ø 4.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, cuivre rouge,*  
*nickel mat, chrome,*  
*bronze médaille.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, red copper,*  
*matt nickel, chrome, bronze medal.*



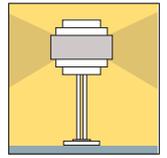
Boule de lumière vivante et ludique.

Originale, cette liseuse convient parfaitement en éclairage de chevet, son cache pivotant permet d'adapter l'intensité lumineuse suivant l'utilisation souhaitée.

A lively fun bowl of light.

This small reading lamp is very original and fits perfectly on a bedside table; its swivel shade enables the intensity of the light to be adjusted, depending on the desired use.

944



H. 70 cm - L. 33 cm - P. 33 cm  
H 27.5 in. - L 13 in. - D 13 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, verniss or.*

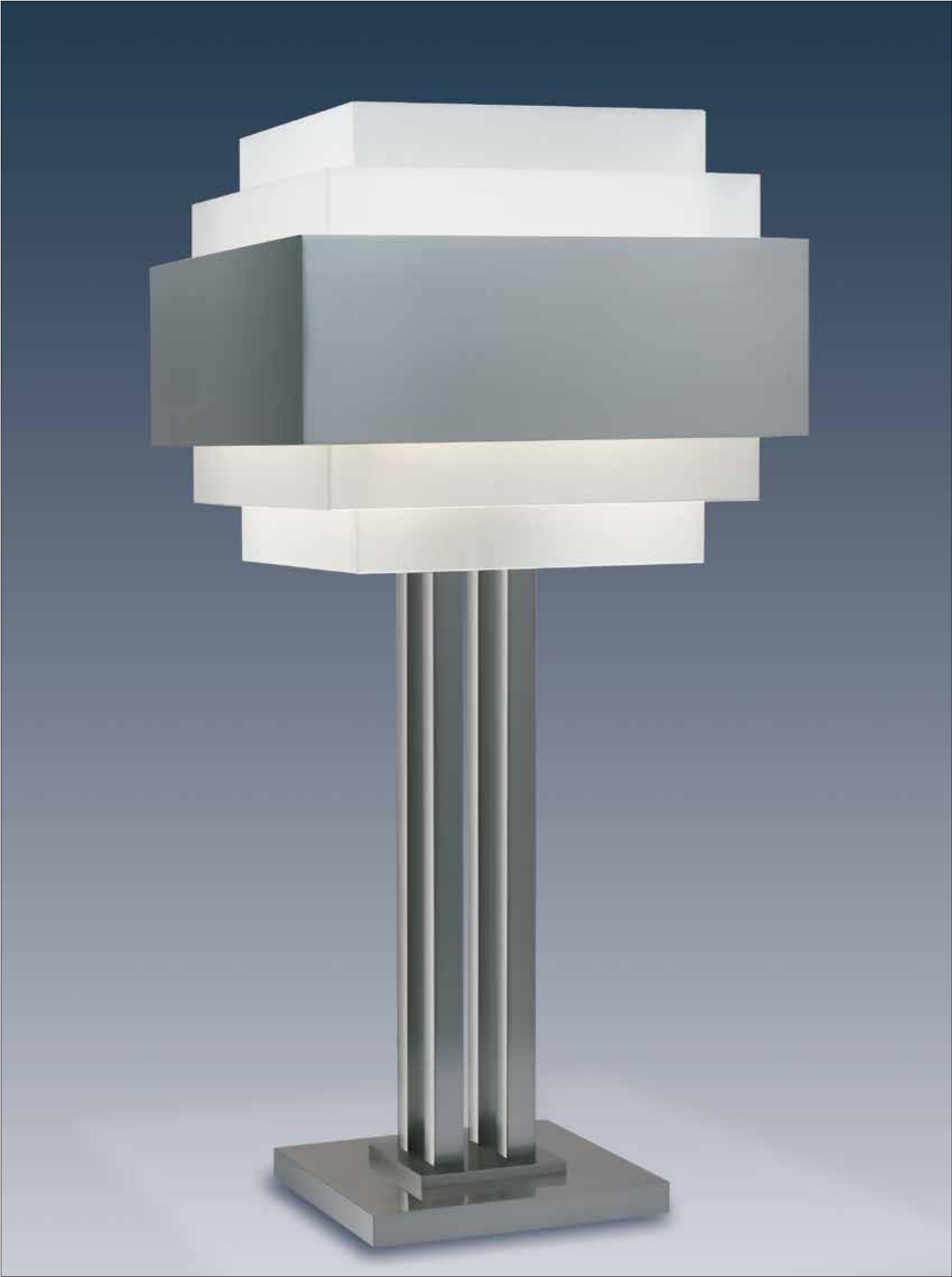
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, brushed brass.*

Cette très belle lampe architecturale, d'une efficacité lumineuse exceptionnelle, met particulièrement en valeur la noblesse des matériaux que nous employons. En tirage limité, elle est signée comme toute notre production mais en plus numérotée.

This very beautiful architectural lamp, with exceptional lighting efficiency, particularly stands out for the highly prestigious materials we use.

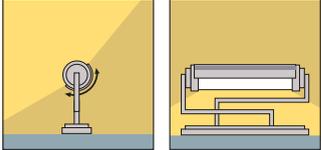
A limited edition, signed, like all our products, but in addition it is also numbered.







234



H. 23 cm - L. 40 cm - Ø 7 cm  
H 9 in. - L 15.5 in. - Ø 3 in.

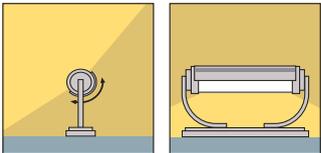
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

Avec ses créations novatrices en leur temps, Jean Perzel propose un nouveau concept de l'éclairage de bureau. Support galbé ou géométrique enserrant un cylindre de verre optique dépoli, recouvert d'un cache pivotant qui favorise l'orientation de la lumière.

With his creations that were so innovative at the time, Jean Perzel came up with a new desk lighting concept. A curved or geometric support enclosing frosted optical glass, topped by a swivel shade that allows light orientation.

230



H. 23 cm - L. 40 cm - Ø 7 cm  
H 9 in. - L 15.5 in. - Ø 3 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, bronze médaille.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, bronze medal.*



514

H. 54 cm  
Ø 42 cm  
H 21 in.  
Ø 16.5 in.



*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

Une création qui fait toujours rêver tant par ses formes élancées que par la beauté des matières et la finesse de son assemblage.

Elle avait été choisie par les décorateurs du paquebot Normandie.

A creation that has always been a dream for one and all, thanks to both its slender lines and the beauty of the materials as well as the delicacy of its assembly.

It was chosen by the decorators of the cruise liner "Normandie".





159



H. 43 cm  
 Ø 16 cm  
 H 17 in.  
 Ø 6 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*bronze médaille, chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*bronze medal, chrome,*  
*brushed brass.*

Tourbillon de lumière.

Opposition des lignes et enlacement de trois cylindres pour cette lampe séduisante et raffinée.

Comme tous nos modèles, elle est fabriquée à l'unité et signée.

A whirlpool of light.

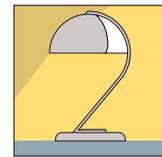
The opposing lines and three intertwining cylinders make this lamp so appealing and refined.

Like all our models, it is produced individually and signed.





## 921 A



H. 40 cm  
 Ø 22 cm  
 H 15.5 in.  
 Ø 8.5 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*  
 vernis or, nickel mat.

---

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :*  
 brushed brass, matt nickel.

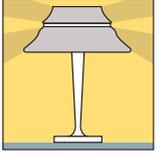
Alliance très réussie de la ligne géométrique du pied et de la douceur du dôme.

---

A very successful combination of the geometric line of the stand and the gentleness of its dome-shaped shade.



516



H. 56 cm - Ø 39 cm  
H 22 in. - Ø 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, poli vif or,*  
*abat-jour laqué blanc.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, highly polished brass,*  
*white lacquered shade.*

Modèle historique primé en 1936.  
Son fût conique très élancé, coiffé  
d'un abat-jour d'une élégance  
toute féminine, a séduit le jury  
du concours international  
de la lumière qui lui a décerné  
le premier prix.

A historical model that received  
an award in 1936.

Its very slender conical shaft,  
topped by such an elegantly  
feminine shade convinced the jury  
of the international lighting  
competition to award it first prize.



517

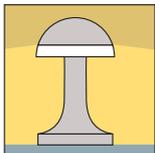


H. 56 cm - Ø 39 cm  
H 22 in. - Ø 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, cuivre rouge,*  
*abat-jour laqué blanc.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, red copper,*  
*white lacquered shade.*



**507**

H. 27 cm - Ø 16 cm

H 10.5 in. - Ø 6 in.

*Coloris au choix**Finitions présentées :  
chrome, poli vif or.**Colors with the choice**Finish illustrated :**chrome, highly polished brass.*

Silhouette amusante et originale pour cette lampe "champignon" d'une étonnante modernité, créée en 1932.

An amusing and original profile for this "mushroom" lamp which is exceptionally modern, but designed in 1932.

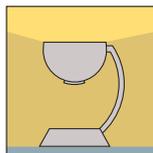
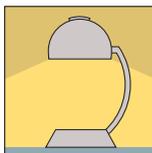
**511 bis**

H. 33 cm

Ø 15 cm

H 13 in.

Ø 6 in.

*Coloris au choix**Finitions présentées :**chrome, chrome noir.**Colors with the choice**Finish illustrated :**chrome, black chrome.*

Stylisme audacieux pour ce "bijou des années 30".

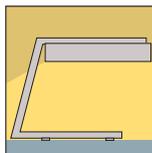
Lampe astucieuse pour un chevet ou un bureau, sa tête pivotante à 360° permet tous les types d'éclairage.

Sélectionnée pour l'exposition lumière à Beaubourg.

A daring style for this "gem from the 1930s".

A cleverly designed lamp to use on a bedside table or desk, the head swivels at 360° for any kind of lighting you may need.

It was selected for the lighting exhibition in Beaubourg.

**937**

H. 35 cm

L. 50 cm

H 14 in.

L 19.5 in.

*Coloris au choix**Finitions présentées :**verniss or, nickel mat.**Colors with the choice**Finish illustrated :**brushed brass, matt nickel.*

Lignes géométriques et simplification efficace du graphisme pour cette lampe de bureau d'une grande rigueur.

Geometric lines and an efficient graphic simplification for this very rigorous desk lamp.



**506**

H. 36 cm - Ø 21 cm

H 14 in. - Ø 8 in.

*Coloris au choix**Finitions présentées :  
chrome, vernis or.**Colors with the choice**Finish illustrated :  
chrome, brushed brass.*

Charme et justesse des proportions d'une petite lampe entièrement en laiton ou avec un fût laqué (couleur au choix), parfaite pour un chevet ou une lumière d'appoint.

Elle a été sélectionnée, ainsi que d'autres modèles de notre collection, par l'Ecomusée de Saint-Nazaire pour l'exposition Escal'Atlantic sur les paquebots prestigieux.

The charm and accurate proportions of this small lamp, completely made of brass or with a lacquered shaft (with a choice of colors), is perfect for a bedside table or as a booster light.

It was selected, along with other models from our collection, by the Ecomusée in Saint-Nazaire for the Exhibition "Escal'Atlantic" on prestigious liners.

**820**

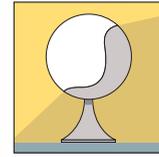
H. 36 cm - Ø 21 cm

H 14 in. - Ø 8 in.

*Coloris au choix**Finitions présentées :  
verniss or et laqué blanc,  
nickel mat et laqué blanc.**Colors with the choice**Finish illustrated :  
brushed brass with white lacquer,  
matt nickel with white lacquer.*



**936**



H. 32 cm - Ø 20 cm  
 H. 45 cm - Ø 30 cm  
 H 12.5 in. - Ø 8 in.  
 H 17.5 in. - Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, bronze médaille.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, bronze medal.*

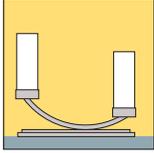
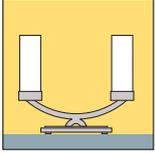
Eclipse.

Lampe design aux formes douces et apaisantes composée d'une sphère de lumière reposant sur une coque pivotant à 360°, permettant de jouer avec l'intensité lumineuse.

Eclipse.

A lamp designed with soft pleasant lines consisting of a light sphere supported by a 360° swivel support enabling to play with the light intensity.



**520****522**

H. 38 cm - L. 42 cm - Ø 8 cm  
 H 15 in. - L 16.5 in. - Ø 3 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, nickel mat.*

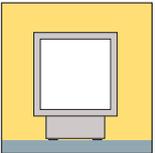
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*mat nickel, chrome.*

Original "effet de balancier" ou symétrie du support en bronze pour ce séduisant duo de cylindres en verre.

Quel que soit votre choix, vous obtiendrez un très bel effet décoratif.

The original "scales effect" or symmetry of the bronze stand created by this seductive glass cylinder twosome.

Whatever your choice may be, you will be sure of a very beautiful decorative effect.

**575**

H. 27 cm - L. 20 cm - l. 20 cm  
 H 10.5 in. - L 8 in. - W 8 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, poli vif or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, highly polished brass.*



L'esprit du jeu se dégage de cette création.

Cube ou dé de lumière à positionner sur une table, un chevet, une console...

Ce modèle est signé, comme toute notre production.

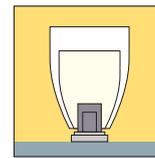
This design creates the feeling of a game.

A cube or dice of light to be placed on a table, bedside table, a console etc.

This model is signed, like all our products.



## 160 K



H. 42 cm - L. 30 cm  
H 16.5 in. - L 12 in.

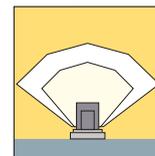
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, verres blancs,*  
*vernis or, verres blanc et saumon.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, white glasses,*  
*brushed brass, white and salmon glass.*

Vase stylisé ou éventail de lumière,  
verre émaillé ou sablé, monochrome  
ou bicolore, ces lampes de 1926,  
peuvent être personnalisées suivant  
vos goûts.

A stylized vase or fan of light,  
in one or two colors, with  
enameled or sandblasted glass,  
these lamps from 1926 can  
be custom designed according  
to your taste.

## 160 F

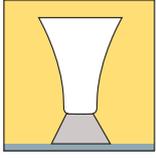


H. 36 cm - L. 56 cm  
H 14 in. - L 22 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, verres blanc et ivoire,*  
*nickel mat, verres blanc et saumon.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, white and ivory glass,*  
*matt nickel, white and salmon glass.*

999



H. 47 cm - Ø 30 cm  
H 18.5 in. - Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*cuivre rouge, vernis or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*red copper, brushed brass,*  
*matt nickel.*

Modernité et ambiance  
chaleureuse des vases de lumière  
pour mettre en scène les plus  
beaux espaces.

Leur très haut rendement lumineux  
est équivalent à la puissance  
d'éclairage d'un lampadaire.

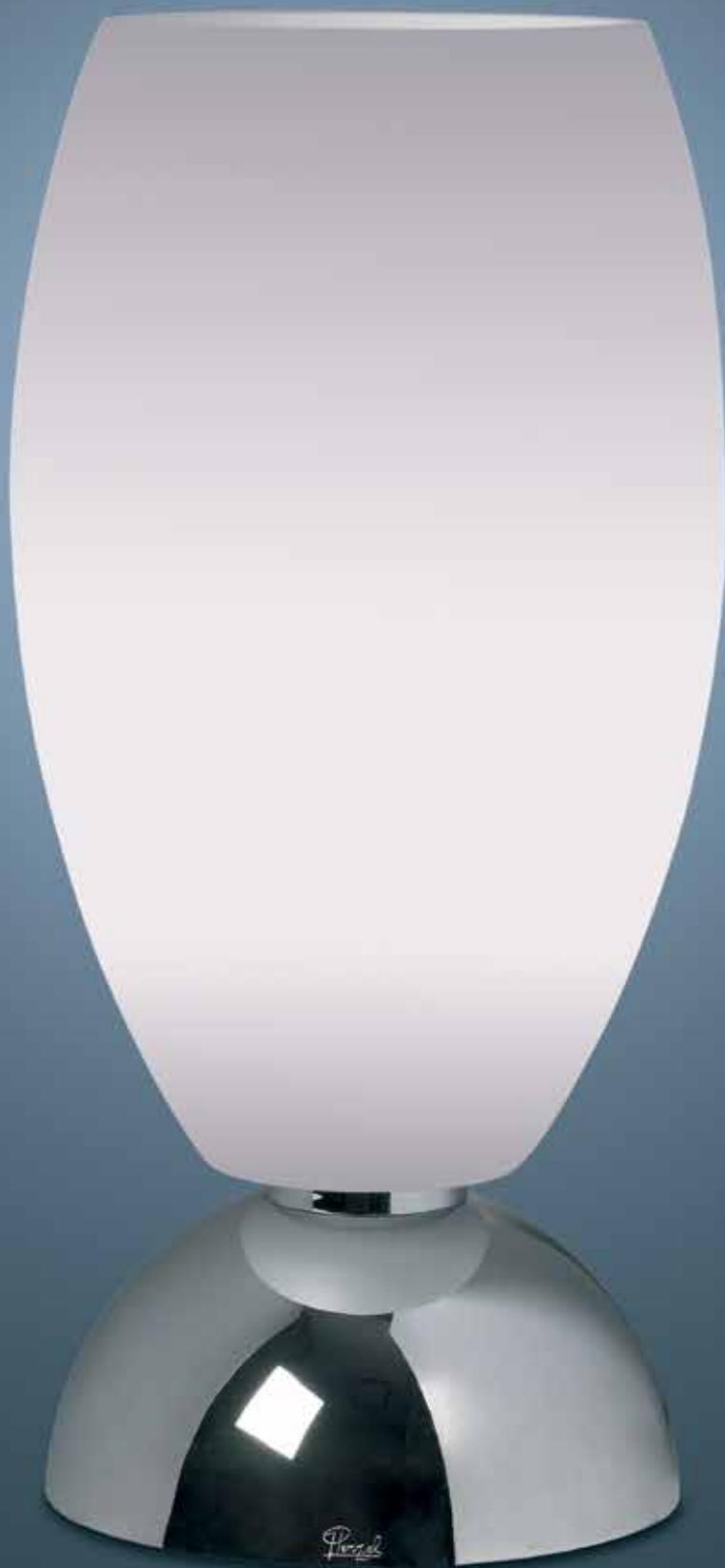
Socles tronconique ou demi  
sphérique au choix.

Light vases promote a modern  
and warm atmosphere to enhance  
the most beautiful areas.

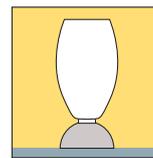
Their very high light performance  
is equal to the light intensity  
of a floor lamp.

A truncated cone or semi-sphere  
base depending on your taste.





## 1000



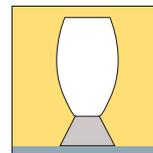
H. 52 cm - Ø 25 cm  
H 20.5 in. - Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, chrome.*

---

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*

## 1000 bis



H. 52 cm - Ø 25 cm  
H 20.5 in. - Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome noir.*

---

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : black chrome.*

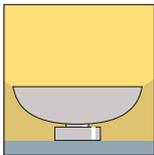


**998 V**

H. 16 cm  
 Ø 29 cm  
 H 6.5 in.  
 Ø 11.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

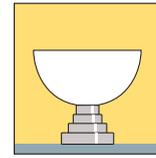
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

**998 M**

H. 11,5 cm  
 Ø 29 cm  
 H 4.5 in.  
 Ø 11.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

**998 bis V**

H. 21 cm - Ø 25 cm  
 H 8.5 in. - Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

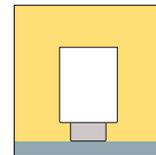
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*

Vasques de lumière, à positionner en hauteur, mettant en valeur le meuble sur lequel elles sont posées et offrant un bel éclairage de l'espace.

Solution fonctionnelle et très ingénieuse évitant tout encombrement au sol.

Bowls of light that should be placed at a height to enhance the piece of furniture on which they are placed and to provide beautiful lighting of the area.

A functional and very ingenious solution, a way to avoid cluttering the floor.

**970**

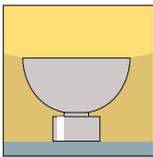
H. 31 cm  
 Ø 21 cm  
 H 12 in.  
 Ø 8.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées : vernis or, cuivre rouge.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, red copper.*

**996 M**

H. 24 cm  
 Ø 30 cm  
 H 9.5 in.  
 Ø 12 in.

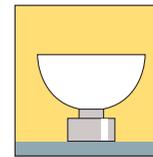


*Coloris au choix*  
*Finition présentée : canon de fusil.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : gun metal.*

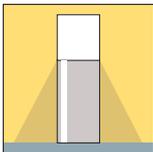
**996 V**

H. 24 cm  
 Ø 30 cm  
 H 9.5 in.  
 Ø 12 in.



*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

**980**

H. 41 cm - Ø 14 cm  
 H. 54 cm - Ø 18 cm  
 H 16 in. - Ø 5.5 in.  
 H 21.5 in. - Ø 7 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées : poli vif or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : highly polished brass, matt nickel.*

Ces cylindres lumineux 970, 980 ont les mêmes fonctionnalités que les vasques mais peuvent aussi se poser sur un chevet ou une table basse.

These lighted cylinders 970, 980 have the same functional use as the bowls but can also be placed on a bedside or coffee table.







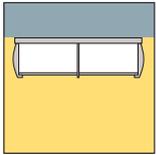
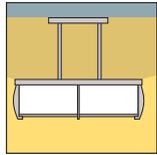
**a**rtisans de la lumière :  
nous sommes des  
maîtres-verriers et des  
bronziers.  
La production de nos  
ateliers ne comporte  
aucune fabrication en  
série afin de pouvoir  
personnaliser chaque  
commande.

*Craftsmen of light,  
we are master glass  
and bronze makers.  
The products from our  
workshops are never  
manufactured on an  
assembly line as they  
are custom made for  
each individual order.*

# plafonniers

PLAFONNIERS  
*Ceiling Lights*

SUSPENSIONS  
*Hanging Lights*

**359****359 S**

30 x 30 cm – 35 x 35 cm  
 40 x 40 cm – 50 x 50 cm  
 60 x 60 cm – 70 x 70 cm  
 12 x 12 in. – 14 x 14 in.  
 15.5 x 15.5 in. – 19.5 x 19.5 in.  
 23.5 x 23.5 in. – 27.5 x 27.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Il peut se réaliser en version*  
*rectangulaire.*

*Dimensions sur demande.*

---

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*  
*A rectangular version may*  
*be produced.*  
*Dimensions on request.*

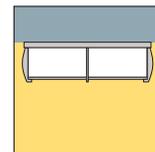
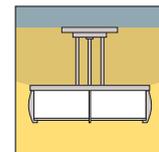


Deux grands "classiques" de notre collection en verre optique émaillé blanc, enserré dans des ailettes de bronze galbées. Plafonnier ou version suspendue, de forme ronde ou carrée, ils s'intègrent de façon harmonieuse quels que soient les espaces et les décors.

---

Two great "classics" from our collection of white enameled optical glass encompassed within curved bronze blades. The round or square ceiling or hanging light version fits perfectly with any kind of area or decoration.



**350****350 S**

SUSPENDU

Ø 35 cm - Ø 50 cm - Ø 60 cm

Ø 70 cm

Ø 14 in. - Ø 19.5 in. - Ø 23.5 in.

Ø 27.5 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*

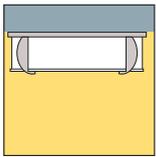
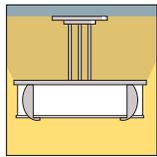
*chrome, vernis or, nickel mat.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :*

*chrome, brushed brass, matt nickel.*



**353 bis****353 bis S**

Ø 50 cm - Ø 60 cm - Ø 70 cm  
 Ø 19.5 in. - Ø 23.5 in. - Ø 27.5 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*  
 chrome, poli vif or.

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :*  
 chrome, highly polished brass.

La réflexion de la lumière sur  
 la couronne de verre intérieure  
 anime ce beau plafonnier.

Ce modèle a été choisi notamment  
 pour le bureau directorial de la  
 chapelle musicale Reine Elisabeth  
 (Belgique).

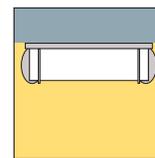
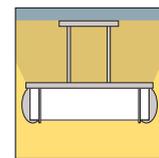
Il peut être suspendu par trois tiges.

The reflection of light on the crown  
 of the interior glass gives life  
 to this beautiful ceiling light.

This model was chosen in  
 particular for the directorial  
 office of the Queen Elizabeth  
 musical chapel (Belgium).

It can be hung by three rods.



**353****353 S**

SUSPENDU

40 x 40 cm – 50 x 50 cm

60 x 60 cm – 70 x 70 cm

15.5 x 15.5 in. – 19.5 x 19.5 in.

23.5 x 23.5 in. – 27.5 x 27.5 in.

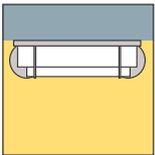
*Coloris au choix**Finitions présentées :**chrome, vernis or.**Colors with the choice**Finish illustrated :**chrome, brushed brass.*

Très beau modèle carré à huit ailettes en bronze, qui mettent en valeur les formes géométriques de ce plafonnier à bord rentrant.

Il peut être suspendu par quatre tiges.

The eight bronze blades of this very beautiful square model enhance the geometric lines of this ceiling light with in-turned edges.

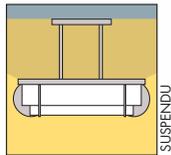
It can be hung by four rods.

**373**

60 x 60 cm – 70 x 70 cm  
80 x 80 cm – 90 x 90 cm

23.5 x 23.5 in. – 27.5 x 27.5 in.  
31.5 x 31.5 in. – 35.5 x 35.5 in.

Coloris au choix  
Finitions présentées :  
nickel mat, vernis or.

**373 S**

Colors with the choice  
Finish illustrated :  
matt nickel, brushed brass.

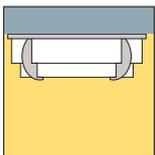
Perfection des lignes et  
des proportions pour  
ce magnifique plafonnier à deux  
étages maintenus par huit ailettes.  
Ce modèle estampillé comme  
toute notre production, ornaît  
la salle à manger du paquebot  
Normandie.

Perfection of lines and proportions  
for this superb two level ceiling  
light held by eight blades.  
This model stamped like all our  
products adorned the dining room  
of the cruise liner "Normandie".

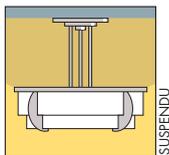




### 354 bis



### 354 bis S



Ø 60 cm – Ø 70 cm – Ø 80 cm  
Ø 90 cm

Ø 23.5 in. – Ø 27.5 in.

Ø 31.5 in. – Ø 35.5 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

Pièce de collection.

Très apprécié, ce plafonnier était déjà à l'honneur dans les salons bâbord du paquebot Normandie.

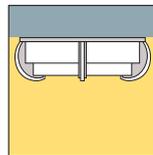
Il a été choisi par les grands magasins Barney's à New York en version suspendue.

A collectors' item.

Very much appreciated, this ceiling light used to adorn the port lounges of the cruise liner "Normandie".

The hanging version was chosen for the Barney's department store in New York.

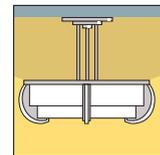


**727**

Ø 60 cm – Ø 70 cm  
 Ø 23.5 in. – Ø 27.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, poli vif or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, highly polished brass.*

**727 S**

Le raffinement de cette création est apporté par l'opposition du verre optique émaillé et du "cristal" taillé serti dans des ailettes en bronze.

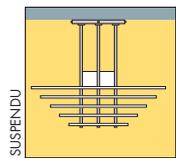
Ce plafonnier à deux étages peut être suspendu par trois tiges.

This refined creation is based on the opposition of the enameled optical glass and the cut "crystal" set in bronze blades.

This two-level ceiling light can be hung by three rods.



## 58 bis



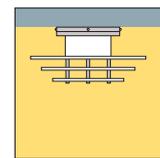
Ø 71 cm  
Ø 28 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*



## 58



H. 26 cm  
Ø 51 cm  
H 10 in.  
Ø 20 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : matt nickel.*

Structure légère aux lignes d'une absolue modernité pour ces suspensions en verre optique sablé à la main, de forme ronde ou carrée, créées en 1927.

Ces modèles peuvent se réaliser en plafonnier.

Nous adaptons le nombre et la dimension des plateaux en fonction de l'architecture du lieu à éclairer.

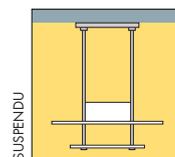
The light structure and absolutely modern lines of these round or square hanging lights made of hand sanded optical glass were created in 1927.

These models can be adapted as ceiling lights.

We adjust the number and dimensions of the plates according to the architecture of the area to be lit.

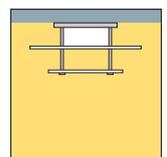


## 57 bis



l. 65 cm  
L. 65 cm  
W 25.5 in.  
L 25.5 in.

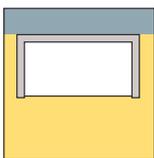
## 57



H. 26 cm  
l. 65 cm  
L. 65 cm  
H 10 in.  
W 25.5 in.  
L 25.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*

**165**

30 x 30 cm – 40 x 40 cm  
50 x 50 cm

12 x 12 in. – 15.5 x 15.5 in.  
19.5 x 19.5 in.

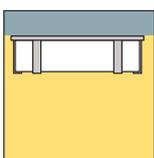
*Coloris au choix*  
*Finition présentée : nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : matt nickel.*



Un design simplifié à l'extrême pour ce plafonnier très fonctionnel.

A highly simplified design for this very functional ceiling light.

**165 ter**

40 x 40 cm – 50 x 50 cm  
60 x 60 cm

15.5 x 15.5 in. – 19.5 x 19.5 in.  
23.5 x 23.5 in.

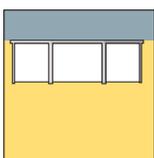
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées : nickel mat, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : matt nickel, brushed brass.*



Huit attaches décoratives rythment ce plafonnier carré ou rectangulaire.

Eight decorative strips give rhythm to this square or rectangular ceiling light.

**167**

Ø 50 cm  
Ø 19.5 in.

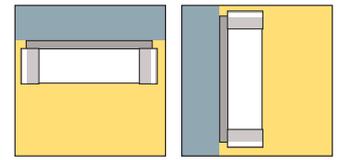
*Coloris au choix*  
*Finition présentée : poli vif or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : highly polished brass.*



Originalité de ce plafonnier octogonal de 1928, dont la forme est mise en valeur par de fines baguettes en bronze.

This eight-sided ceiling light from 1928 is very original and the shape is accentuated by the thin bronze strips.

**2067**

35 x 35 cm – 42 x 42 cm  
52 x 52 cm

14 x 14 in. – 16.5 x 16.5 in.  
20.5 x 20.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

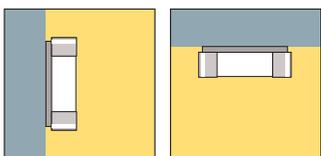


Sobriété et douceur des formes pour ce plafonnier intemporel qui peut s'adapter à toutes les pièces de la maison.

Il peut aussi se poser en applique.

The soberness and softness of the shapes forming this timeless ceiling lamp can be adapted to all the rooms in the house.

It can also be used as a wall light.

**2069**

15 x 30 cm  
6 x 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :* *chrome, vernis or*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :* *chrome, brushed brass.*

Spécialement étudié pour les couloirs afin que les portes de rangement s'ouvrent facilement, il est également idéal pour éclairer les petites salles de bains, toilettes, lave-mains.

Il peut aussi se poser en applique.

Especially designed for corridors so that closet doors can be easily opened.

It is also ideal for lighting small bathrooms, toilets or washrooms.

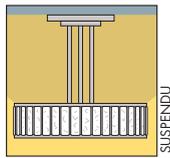
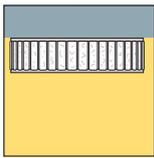
It can also be used as a wall light.





**2058 A**

**2058 A S**



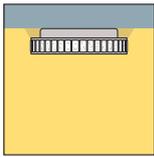
Ø 35 cm – Ø 45 cm – Ø 58 cm  
Ø 14 in. – Ø 17.5 in. – Ø 23 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, poli vif or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, highly polished brass.*



**2058 B**



Ø 35 cm – Ø 45 cm  
Ø 14 in. – Ø 17.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*





La préciosité des dalles de verre brut de coulée, enchâssées entre deux couronnes de bronze l'a fait surnommer le "collier de la Reine".

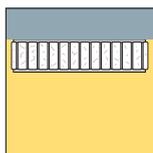
Ces plafonniers de formes rondes ou carrées s'intègrent aussi bien dans des décors classiques ou modernes.

The delicacy of the rough laid glass slabs set between two bronze mountings led it to being called the "queen's necklace".

These round or square-shaped ceiling lights are suitable for both classical and modern interiors.



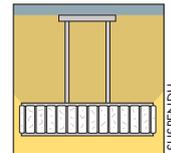
### 2060 A



25 x 25 cm – 32 x 32 cm  
45 x 45 cm – 58 x 58 cm

10 x 10 in. – 12.5 x 12.5 in.  
17.5 x 17.5 in. – 23 x 23 in.

### 2060 A S

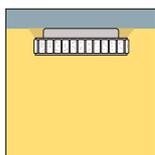


*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, brushed brass.*



### 2060 B



25 x 25 cm – 32 x 32 cm  
45 x 45 cm

10 x 10 in. – 12.5 x 12.5 in.  
17.5 x 17.5 in.

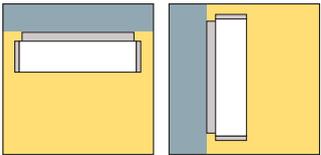
*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*





## 2045



33 x 33 cm – 40 x 40 cm  
50 x 50 cm

13 x 13 in. – 15.5 x 15.5 in.  
19.5 x 19.5 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*  
*verniss or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*

Structure légère et stylisée pour ce plafonnier en verre émaillé blanc à fort rendement lumineux très apprécié des architectes et des décorateurs.

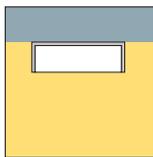
Il peut aussi se poser en applique.

The light, stylized structure of this ceiling light in white enameled glass provides strong lighting and is very much appreciated by architects and decorators.

It can also be used as a wall light.



## 2070



15 x 30 cm  
6 x 12 in.



*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*  
*verniss or, nickel mat.*

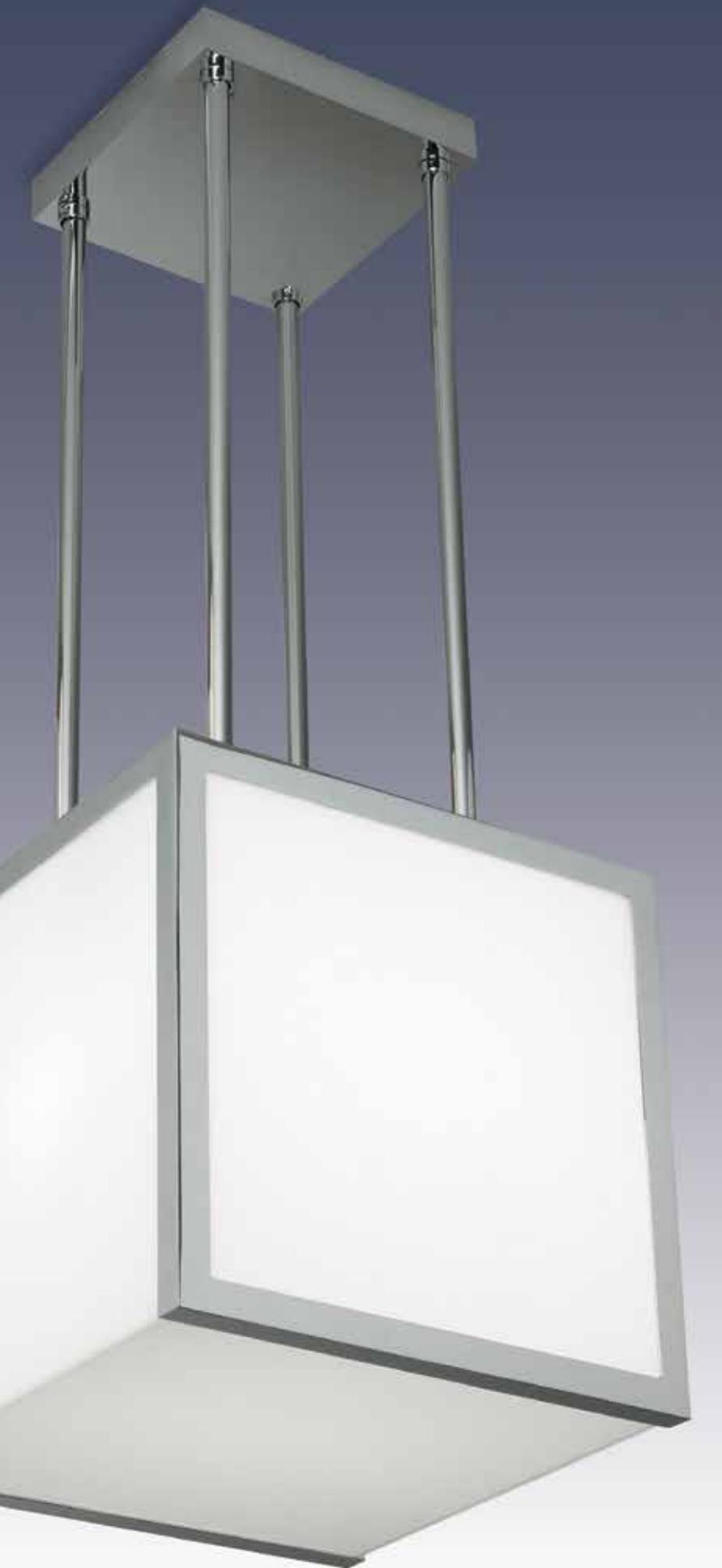
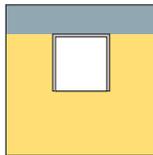
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*

Plafonnier rectangulaire,  
parfait pour les petites pièces.

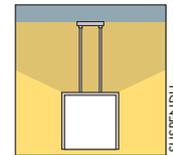
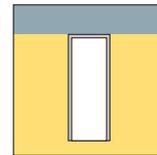
Sa faible saillie permet l'ouverture  
des portes de placards.

A rectangular ceiling light perfect for  
small rooms.

Its narrow protrusion enables closet  
doors to be opened easily.

**2075**

20 x 20 cm – 25 x 25 cm  
 30 x 30 cm – 35 x 35 cm  
 40 x 40 cm – 50 x 50 cm  
 8 x 8 in. – 10 x 10 in.  
 12 x 12 in. – 14 x 14 in.  
 15.5 x 15.5 in. – 19.5 x 19.5 in.

**2075 S****2075 R**

H. 60 cm  
 25 x 25 cm  
 H 23.5 in.  
 10 x 10 in.

*Version  
 parallélépipédique possible.*

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*

*chrome, nickel mat, vernis or.*

*A parallelepipedal  
 model is available.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :*

*chrome, matt nickel, brushed brass.*

Le concept de ce plafonnier permet une adaptation à des espaces architecturaux très différents.

Un modèle minimaliste qui peut être transformé en une véritable colonne de lumière.

Des versions monumentales ont été réalisées pour le Musée de Saint-Omer.

Il peut être suspendu par quatre tiges.

The conception of this ceiling lamp allows it to be adapted to very different architectural areas.

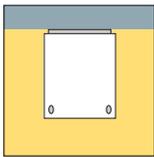
A minimalist design that can be converted into a real column of light.

Some huge versions have been produced for the Museum in Saint-Omer.

It can be hung by four rods.



## 2015 A



H. 21 cm - Ø 21 cm  
 H. 26 cm - Ø 21 cm  
 H 8.5 in. - Ø 8.5 in.  
 H 10 in. - Ø 8.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

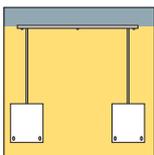
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*

Ce cylindre très fonctionnel en verre émaillé satiné acide est décoré de trois griffes en bronze sur lesquelles repose une lentille de verre prismatique à faisceau réglable amplifiant sa puissance.

Il peut être suspendu par une tige.

This very functional cylinder in acid satin enameled glass is decorated with three bronze studs that support the prismatic glass lens with an adjustable light beam. It can be hung by a single rod.

## 2015 J



Ø 21 cm  
 Ø 8.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : poli vif or.*

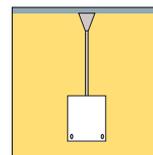
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : highly polished brass.*

Jumelé, il permet d'éclairer un grand espace.

The twin version is ideal for lighting a large area.



## 2015



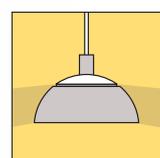
Ø 21 cm  
 Ø 8.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*



## 2043



Ø 35 cm  
Ø 14 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, vernis or.*

---

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, brushed brass.*

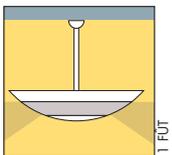
Suspension offrant un très bel éclairage à double effet, semi-direct et indirect qui apporte un confort visuel optimal sans éblouissement grâce à sa sous face en verre optique émaillé blanc.

---

A hanging design that gives off a very beautiful light with a twofold effect, semi-direct and indirect, ensuring optimal visual comfort with no glare thanks to its under-face white enameled optical glass.



## 601

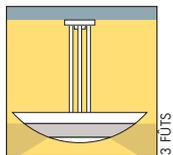


Ø 63 cm  
Ø 25 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

## 601 ter



Coupe en verre bombé dépoli au sable posée sur une vasque en laiton, suspendue par une ou trois tiges au choix.

Primée au concours international de la lumière en 1936, cette suspension a été choisie pour orner la salle du conseil de la Société des Nations à Genève (ONU).

Cup in convex frosted ground glass sitting on a brass bowl, hung by one or three rods as desired.

A prizewinner in the international lighting competition of 1936, this hanging lamp was chosen to adorn the council room of the United Nations in Geneva (UN).

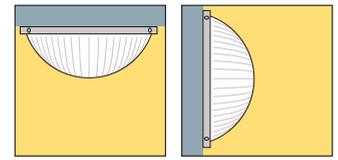


Dans un cerclage ou maintenu simplement par trois griffes en bronze coulé sur sable, ces plafonniers en verre optique strié, dépoli, offrent un éclairage satiné et une lumière apaisante.

With a circular structure or simply held by three studs shaped in sand, these ceiling lamps in optical fluted frosted glass provide a soft and very pleasant lighting effect.



## 539 E



Ø 24 cm – Ø 29 cm  
 Ø 34 cm – Ø 39 cm  
 Ø 9.5 in. – Ø 11.5 in.  
 Ø 13.5 in. – Ø 15.5 in.

*Ces modèles peuvent se positionner en applique.*

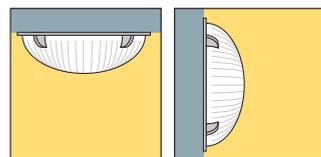
*Coloris au choix  
 Finitions présentées :  
 chrome, vernis or.*

*These models can be used as wall lights.*

*Colors with the choice  
 Finish illustrated :  
 chrome, brushed brass.*



## 2004

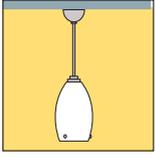


Ø 35 cm – Ø 40 cm  
 Ø 14 in. – Ø 15.5 in.

*Coloris au choix  
 Finitions présentées :  
 chrome, vernis or.*

*Colors with the choice  
 Finish illustrated :  
 chrome, brushed brass.*



**2081**

Ø 25 cm

Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, poli vif or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, highly polished brass.*

Suspension de forme ovoïde ornée  
 de trois griffes en bronze.

La lumière diffusée par le verre  
 sablé et concentrée par la lentille  
 prismatique assure un très bel  
 éclairage.

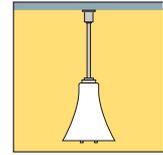
An oval-shaped hanging lamp  
 adorned with three brass studs.

The light diffused through  
 the frosted glass and focused  
 by the prismatic lens provides  
 a very beautiful lighting.





**2082**



Ø 30 cm  
Ø 12 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
nickel mat, vernis or.*

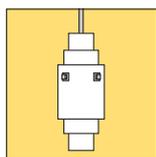
*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
matt nickel, brushed brass.*

Equilibre et simplicité pour cette suspension en verre sablé, offrant une belle lumière d'ambiance.

The balance and simplicity of this sandblasted glass hanging lamp provides a very beautiful ambient light.



215



Ø 25 cm  
Ø 10 in.

Coloris au choix  
Finitions présentées :  
nickel mat, vernis or.

Colors with the choice  
Finish illustrated :  
matt nickel, brushed brass.



Pièces de collection des années 30.

Très beau travail du verre optique dans ces jeux de cylindres, effets de lumière et de transparence pour ces créations d'un grand charme.

Certains de ces modèles se trouvaient dans les cabines "chambre passager" du paquebot Normandie.

Collectors' items from the 1930s.

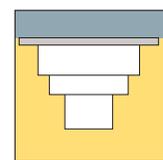
A very beautiful work in optical glass with a combination of cylinders, light effects and transparency making this design absolutely enchanting.

Some of these models could be found in the passenger cabins on the cruise liner "Normandie".





## 182 E



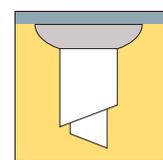
Ø 60 cm  
Ø 23.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, poli vif or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, highly polished brass.*



## 184

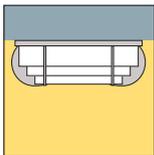
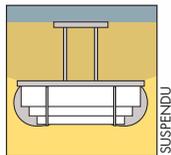


H. 42 cm  
Ø 40 cm  
H 16.5 in.  
Ø 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernir or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*



**364****364 S**

60 x 60 cm – 70 x 70 cm  
80 x 80 cm – 90 x 90 cm  
100 x 100 cm

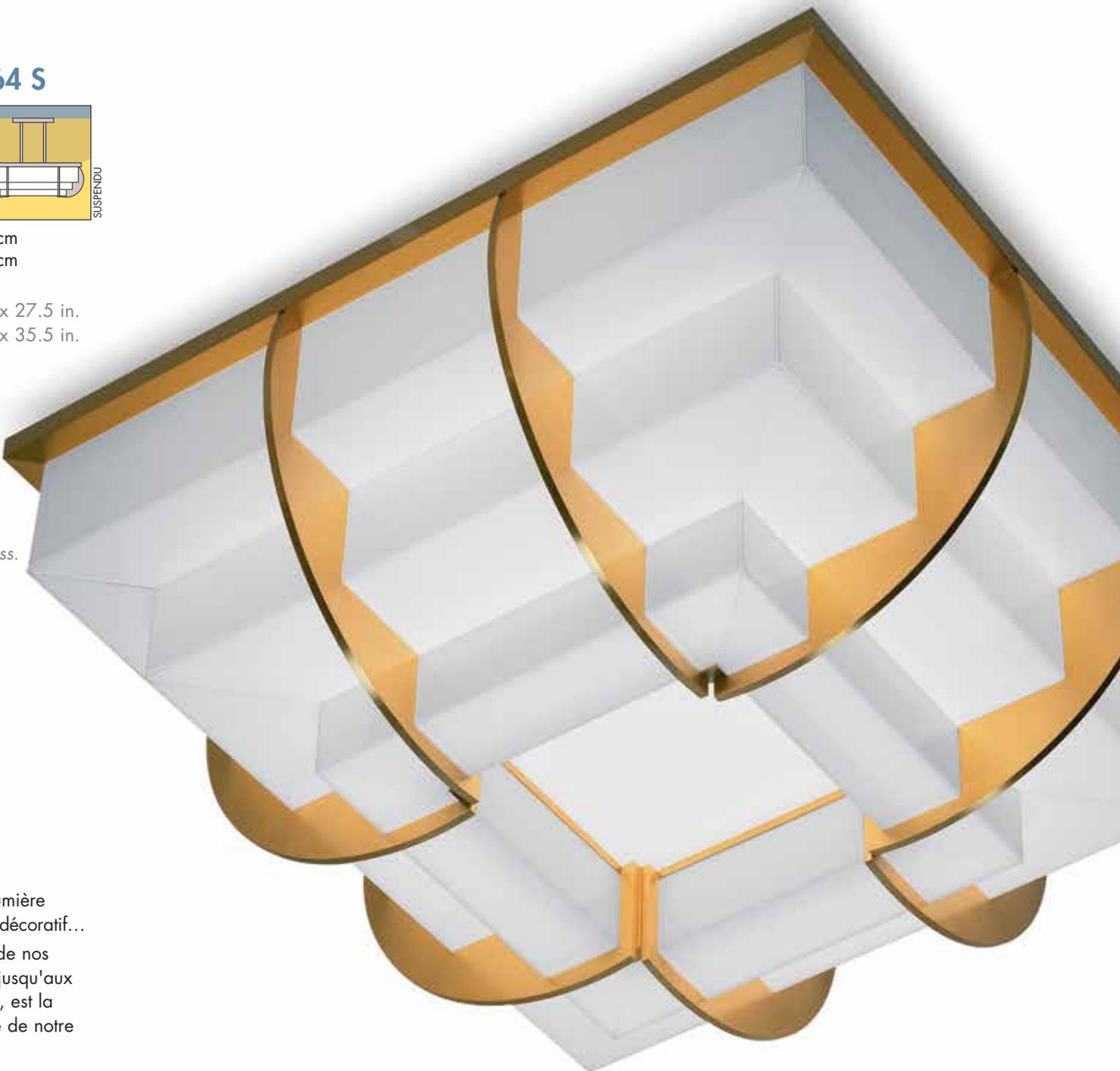
23.5 x 23.5 in. – 27.5 x 27.5 in.  
31.5 x 31.5 in. – 35.5 x 35.5 in.  
39.5 x 39.5 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*  
*nickel mat, vernis or.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :*  
*matt nickel, brushed brass.*



L'art de transformer la lumière  
fonctionnelle en élément décoratif...

La perfection du travail de nos  
compagnons, accompli jusqu'aux  
détails les moins visibles, est la  
caractéristique constante de notre  
production.

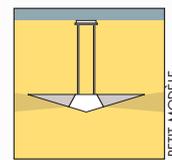
Outre son extrême raffinement,  
ce plafonnier a une puissance  
lumineuse exceptionnelle.

The art of converting functional  
light into a decorative element...

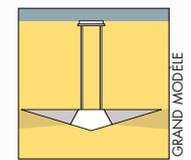
The perfection of our craftsmen  
work, even on the least visible  
detail, is a constant feature of our  
products.

Apart from its absolute refinement,  
this ceiling light provides  
exceptionally strong light.



**2080 PM**

L. 93 cm  
l. 14 cm  
L 36.5 in.  
W 5.5 in.

**2080 GM**

L. 130 cm  
l. 20 cm  
L 51 in.  
W 8 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, nickel mat.*

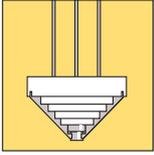
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*



Lignes pures, affinées et racées pour cette suspension à quatre tiges en bronze et verre émaillé, d'une très grande puissance lumineuse à double effet, semi-direct et indirect.

Pure, refined and distinguished lines for this light in bronze and enameled glass, to be hung by four rods, giving off a very powerful light with a twofold effect, semi-direct and indirect.

## 6C bis



Ø 50 cm  
Ø 19.5 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
chrome, poli vif or.*

*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
chrome, highly polished brass.*

Une référence de l'Art Déco.

Tout l'art de nos maîtres verriers s'exprime dans cette suspension à l'assemblage délicat de cinq cylindres de verre en gradin.

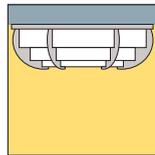
La signature de Jean Perzel apposée sur ce modèle comme sur toute notre production est une garantie d'authenticité.

An Art Deco reference.

All the artistic talent of our master glassmakers is expressed in this hanging light with a delicate assembly of five cylinders arranged in tiers.

This model carries the signature of Jean Perzel, as do all our products, as a guarantee of its authenticity.

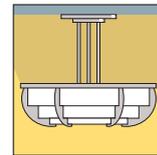


**355**

Ø 80 cm – Ø 90 cm – Ø 100 cm  
 Ø 31.5 in. – Ø 35.5 in. – Ø 39.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, poli vif or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, highly polished brass.*

**355 S**

SUSPENDU

Pièce d'exception, ce plafonnier a été sélectionné par le Musée des Arts Décoratifs de la ville de Paris.

Trois étages de verre composent ce modèle très ornemental aux dimensions importantes, parfait pour mettre en valeur les grands espaces.

This ceiling light is an exceptional piece and was selected by the Museum of Decorative Arts in Paris.

This very ornamental model is composed of three large glass tiers, ideal for enhancing large areas.





O bjets d'art et objets fonctionnels.

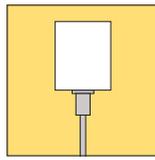
Maître et magicien de la lumière, Jean Perzel est le témoin d'un savoir-faire et d'un art de vivre.

*Objects of art and functional pieces.*

*Master and magician of light, Jean Perzel is the witness of a savoir-faire and art of living.*

# Lampadaires

LAMPADAIRES  
*Floor Lights*

**112**

Ø 21 cm  
Ø 8.5 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
nickel mat, vernis or.*

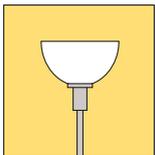
---

*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
matt nickel, brushed brass.*





### 111 V



Ø 25 cm  
Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

Ligne fluide et simplicité ingénieuse pour ces lampadaires qui offrent de nombreuses possibilités suivant le choix de leurs coupes.

Lumière générale ambiante avec un verre strié ou sablé, lumière indirecte avec une coupe en bronze, ils peuvent éclairer entièrement une pièce ou se faire discrets dans un grand espace.

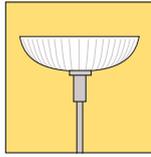
Fluid lines and ingenious simplicity for these floor lamps that can be produced in several versions depending on the choice of bowl.

An overall atmosphere light with fluted or frosted glass, or indirect light with the bronze bowl.

They can light a whole room or highlight areas of a large space.



### 105 V

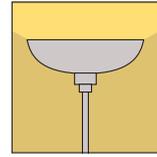


Ø 34 cm  
Ø 13.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : matt nickel.*

### 105 M

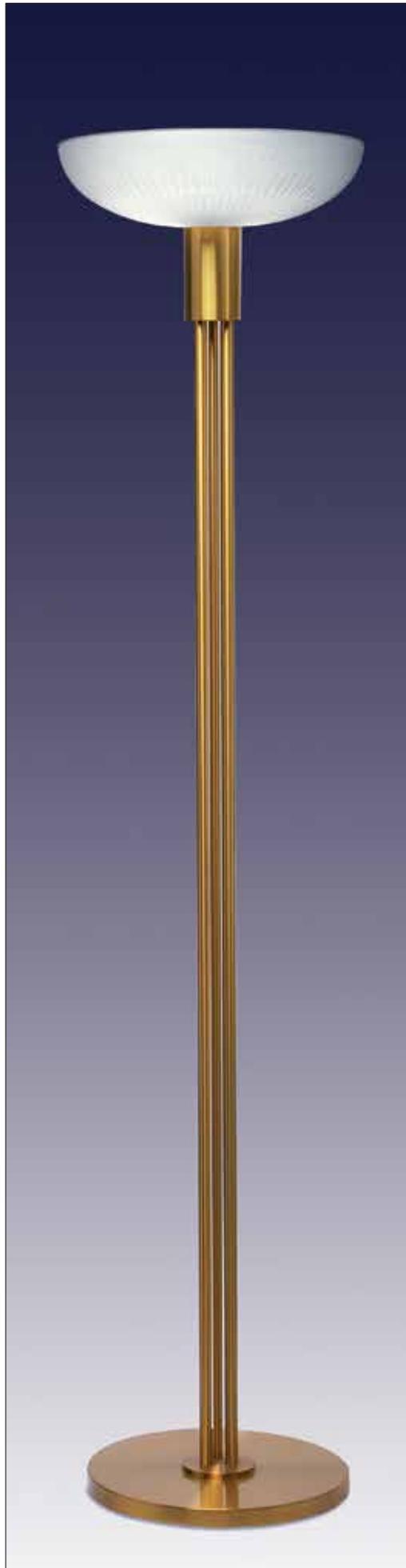
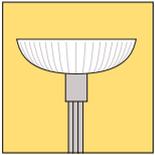


Ø 29 cm  
Ø 11.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*



**107 V**

Ø 39 cm  
Ø 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée :*  
*verniss or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass.*

Très bel effet visuel de la vasque en verre strié reposant sur trois fûts élégants.

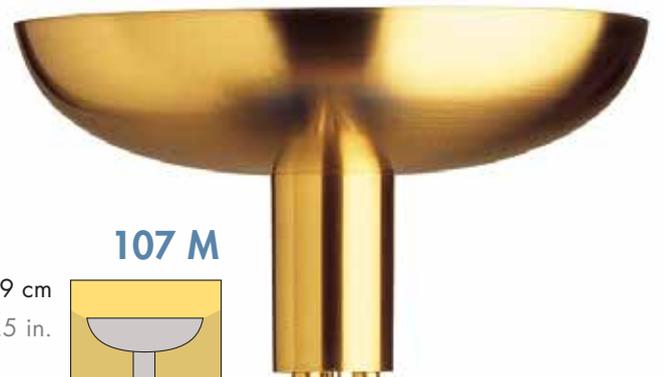
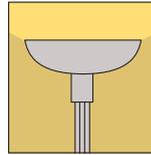
Ce modèle s'intègre dans tous les intérieurs classiques ou modernes.

Il est également proposé avec une coupe en bronze pour un éclairage indirect.

This fluted glass bowl supported by three elegant shafts gives this model a very beautiful visual effect.

It is suitable for all classical or modern interior decoration.

It is also available with a bronze bowl for indirect lighting.

**107 M**

Ø 39 cm  
Ø 15.5 in.

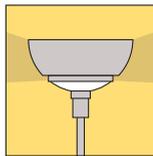
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, verniss or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*





95



Ø 35 cm

Ø 14 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

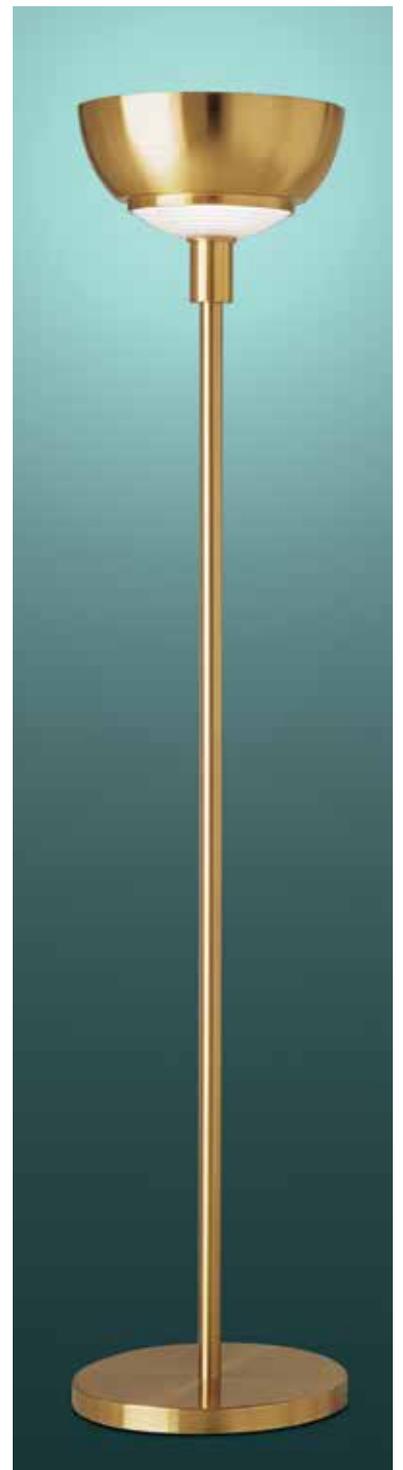
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

Éclairage à double effet, pour ce lampadaire composé d'une coupe en bronze reposant sur une lentille de Fresnel amplifiant la lumière sur le plan utile.

Il est idéal à proximité d'une table de repas ou d'un fauteuil.

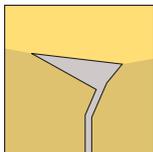
This floor lamp has a twofold lighting effect with a bronze bowl supported by a Fresnel lens, which increases the light on the area below.

It is ideal for placing near a dinner table or an armchair.





## 110



L. 33 cm - l. 14 cm  
L 13 in. - W 5.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, nickel mat.*

---

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*

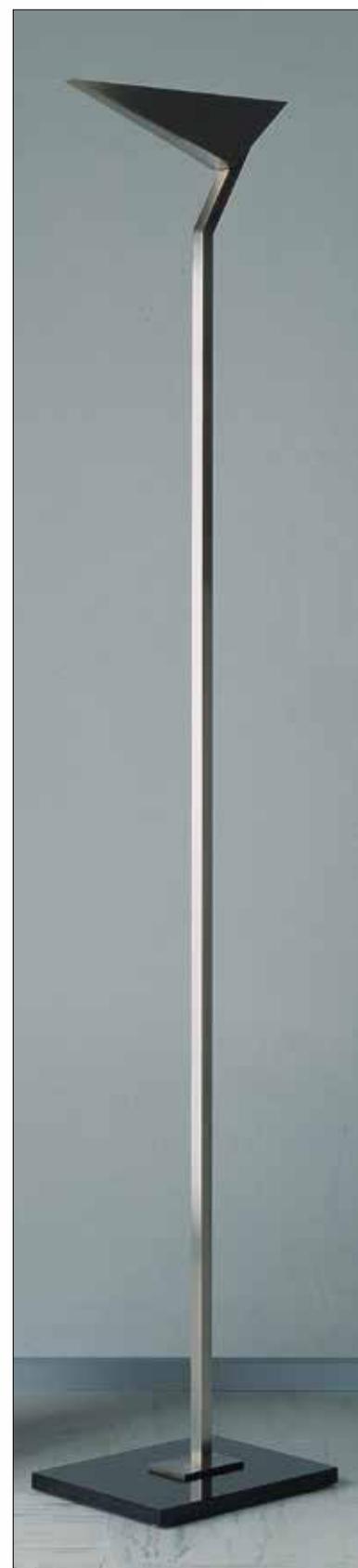
Très belle recherche graphique pour ce lampadaire à l'esthétique contemporaine.

Reposant sur un socle en marbre noir, il devient fleur tropicale ou oiseau des îles suivant l'imagination de nos clients.

---

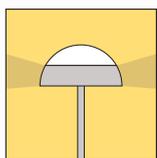
Very beautiful graphic study for this floor lamp in a contemporary style.

Supported by a black marble base, it becomes a tropical flower or an island bird, depending on our customers' imagination.





**104**



H. 126 cm  
 Ø 30 cm  
 H 49.5 in.  
 Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*

A positionner près d'un bureau pour libérer le plan de travail ou près d'un fauteuil, ce lampadaire de lecture apporte un confort exceptionnel.

This floor reading lamp should be placed near a desk to free the working area or near an armchair, providing exceptional comfort.



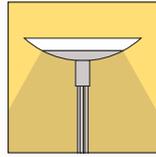
**44 bis**

Ø 48 cm  
Ø 19 in.

1 FÛT

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*

**44**

Ø 48 cm  
Ø 19 in.

3 FÛTS

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :  
chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :  
chrome, brushed brass.*



Grand classique de la maison Perzel, ce lampadaire à un ou trois fûts est très apprécié.

Sa coupe en bronze protectrice sur laquelle repose une vasque en verre optique, sablé à la main, permet un haut rendement lumineux.

Il est équipé d'un variateur comme tous nos lampadaires.

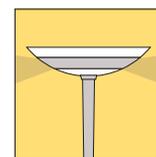
A wonderful classic by Perzel, this floor lamp has one or three shafts and is very popular

Its bronze support bowl holds a hand-sandblasted optical glass cup which provides excellent lighting.

It is equipped with a light adjuster, like all our floor lamps.



## 41 E



Ø 63 cm  
Ø 25 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

---

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass*

Ce lampadaire des années 30 fut choisi pour décorer l'appartement grand luxe "Trouville" du paquebot Normandie en 1935, ainsi que la Galerie des pas perdus à la Société des Nations à Genève (ONU).

La ville de Paris l'a acheté pour l'exposition internationale des Arts et Techniques en 1937.

Il est exposé au Musée d'Art Moderne de la ville de Paris.

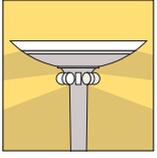
---

This floor lamp from the 1930s was chosen to decorate the grand luxury "Trouville" apartment on the cruise liner "Normandie" in 1935 and was also selected for the "Galerie des pas perdus" of the United Nations in Geneva (UN).

The city of Paris bought it for the international exhibition of Arts and Techniques of 1937.

It is exhibited at the Museum of Modern Art in Paris.

68



Ø 63 cm

Ø 25 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
dorure 24 carats, nickel mat.*

*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
24 carat gold leaf, matt nickel.*

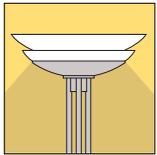
Ce lampadaire composé d'un fût conique orné d'une couronne de pépites de "cristal" sur laquelle repose une double coupe, en bronze et verre sablé, est un bel exemple du travail artisanal de nos maîtres verriers et bronziers.

This floor lamp is composed of a conical shaft topped with a crown of "crystal" chips which supports a double bowl in bronze and frosted glass. It is a beautiful example of the craftwork of our master glass and bronze makers.





34



Ø 61 cm

Ø 24 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

---

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

Un modèle plébiscité par nos clients depuis sa création.

Fabriquée depuis trois générations dans le respect de la tradition artisanale, cette pièce d'exception très ornementale est idéale pour éclairer tous les grands espaces.

---

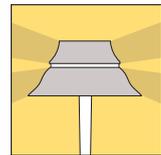
A model that has been chosen by an overwhelming number of our clients since it was first created.

This exceptional work, which has been produced by three generations using traditional craft techniques, is extremely ornamental and ideal for lighting any large area.





61



Ø 65 cm  
Ø 25.5 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
laqué ivoire,  
poli vif or et laqué blanc.*

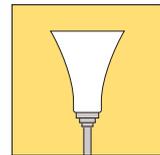
*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
ivory lacquer, highly polished brass  
and white lacquer.*

Lampadaire de lecture à éclairage mixte, de forme douce et élégante, il s'intègre parfaitement dans tous les intérieurs classiques.

A floor reading lamp with a soft elegant shape providing mixed lighting, which fits in very well with all classical interiors.



**113**



Ø 30 cm  
Ø 12 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
chrome, vernis or.*

---

*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
chrome, brushed brass.*

Inspiration florale pour ce lampadaire en forme de tulipe reposant sur un très beau socle en bronze galbé.

---

The floral inspiration for this floor lamp in the shape of a tulip is supported by a very beautiful base in curved bronze.

Modèle intemporel, il peut s'intégrer dans tous les espaces.

Très bel équilibre des trois fûts reposant sur un socle en gradin et supportant une demi sphère en verre sablé ou en bronze.

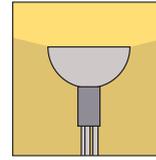
This timeless model is perfect for any area.

It is very beautifully balanced with three shafts resting on a tiered stand supporting a semi-sphere of frosted glass or bronze.

### 35 M

Ø 30 cm

Ø 12 in.



*Coloris au choix  
Finition présentée :  
chrome et poli vif or.*

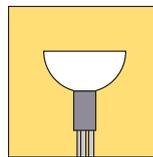
*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
chrome and highly polished brass.*



### 35 V

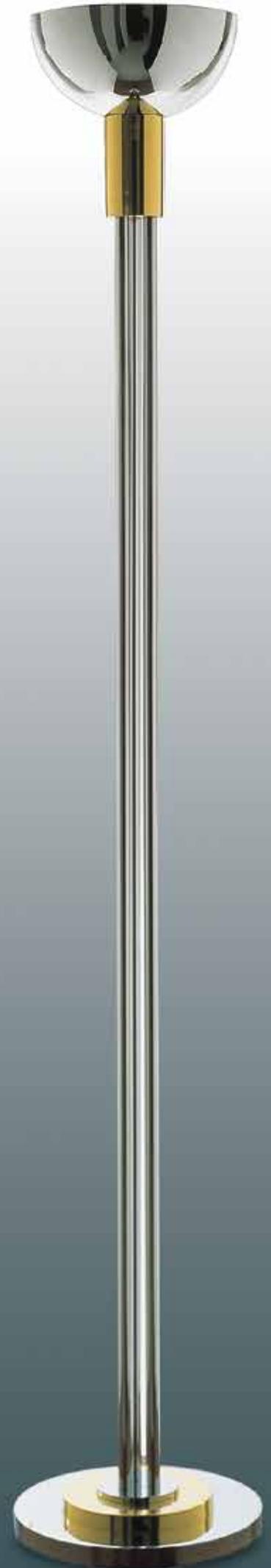
Ø 30 cm

Ø 12 in.



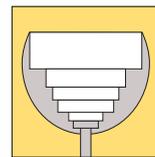
*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
verniss or, nickel mat.*

*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
brushed brass, matt nickel.*





15



Ø 40 cm  
Ø 15.5 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
chrome, poli vif or.*

*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
chrome, highly polished brass.*

Création de 1934, véritable pièce de collection.

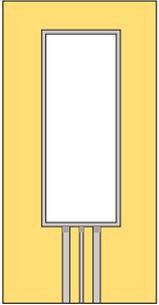
Originalité de son socle en anneau, richesse de sa cascade de verre.

Outre sa puissance lumineuse, son esthétique séduit toujours de nombreux architectes.

Created in 1934, this is a true collector's item.

With the originality of its ring-shaped base, the richness of its cascade of glass. Apart from its lighting power, its beauty has always appealed to a large number of architects.

118



H. 140 cm  
Verre 25 x 25 x 60 cm  
H 55 in.  
Glass 10 x 10 x 23.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome noir.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : black chrome.*

Hauteur inhabituelle pour ces petits lampadaires d'une grande présence décorative.

Parallélépipède ou cube de lumière, reposent sur quatre élégantes baguettes en bronze.

Ils peuvent remplacer une lampe près d'un lit ou d'un canapé.

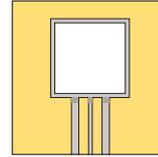
The unusual height of these small floor lamps give them a great decoration power.

Parallelepiped or a cube of light, supported by four elegant bronze rods.

It could be used as a bedside lamp or sofa lamp.



119

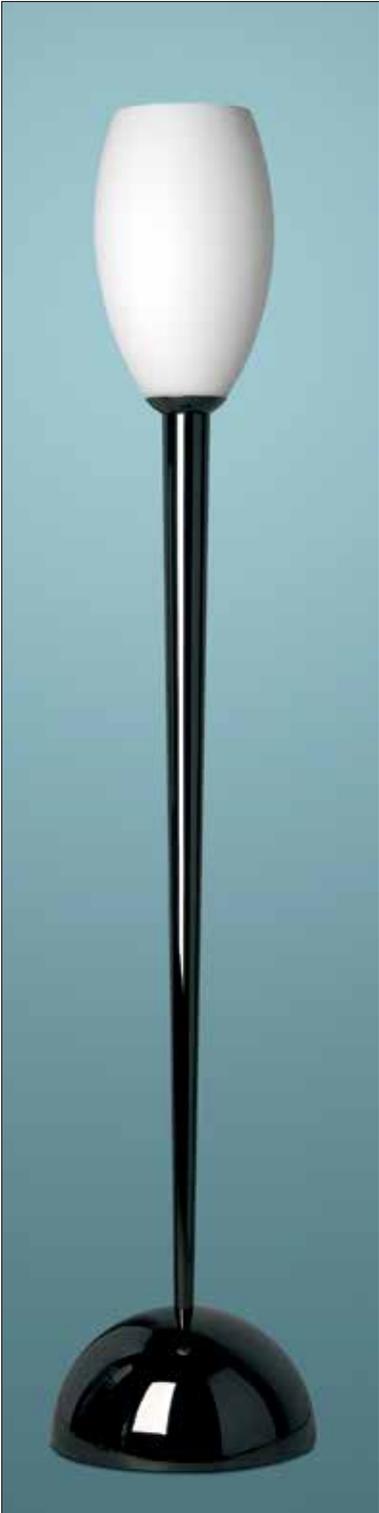


H. 138 cm  
Verre 30 x 30 x 30 cm  
H 54.5 in.  
Glass 12 x 12 x 12 in.

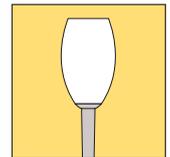
*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*





114



Ø 25 cm  
Ø 10 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
nickel mat, vernis or,  
chrome noir.*

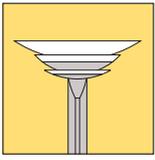
*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
matt nickel, brushed brass,  
black chrome.*



Formes douces et harmonieuses pour ce lampadaire d'aujourd'hui, apportant un bel équilibre de lumière.

This up-to-date floor lamp with its soft and harmonious lines provides a beautiful balance of light.

32



Ø 60 cm  
Ø 23.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*

Exposé au 21<sup>e</sup> salon des artistes décorateurs en 1932, acheté par la ville de Paris pour l'exposition internationale des Arts et Techniques en 1937, il exprime un équilibre rarement réalisé entre la noblesse et la grâce, la richesse et la sobriété.

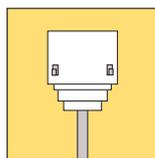
Ce lampadaire est un véritable élément décoratif de votre espace.

Exhibited at the 21<sup>st</sup> Artist and Decorators Exhibition of 1932 and bought by the city of Paris for the International Arts and Techniques Exhibition of 1937, it expresses a balance rarely achieved between stateliness and grace, richness and soberness.

This floor lamp is an excellent decorative item for your space.



## 1 C



Ø 30 cm

Ø 12 in.

*Coloris au choix  
Finitions présentées :  
poli vif or, nickel mat.*

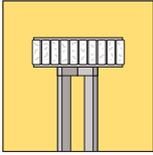
*Colors with the choice  
Finish illustrated :  
highly polished brass, matt nickel.*

Très beau travail du verre orné de cabochons en bronze pour ce précieux lampadaire de salon reposant sur un pied en anneau.

A very beautiful ornated glass work with bronze studs supported by a ring-shaped base, making this a lovely floor lamp for a lounge.



117

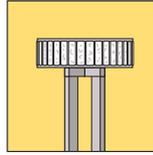


32 x 32 cm  
12.5 x 12.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

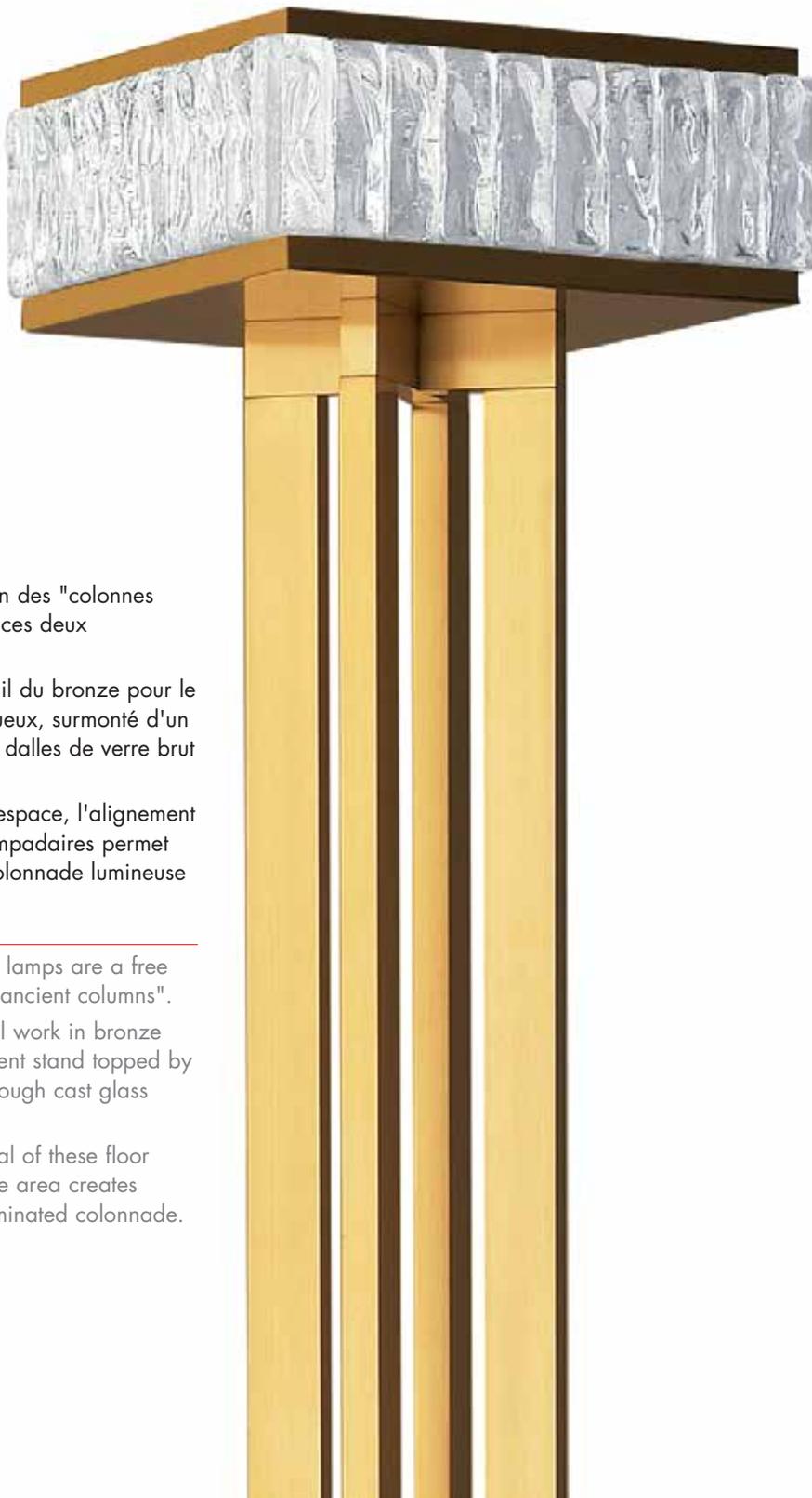
116



Ø 35 cm  
Ø 14 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*



Libre adaptation des "colonnes antiques" pour ces deux lampadaires.

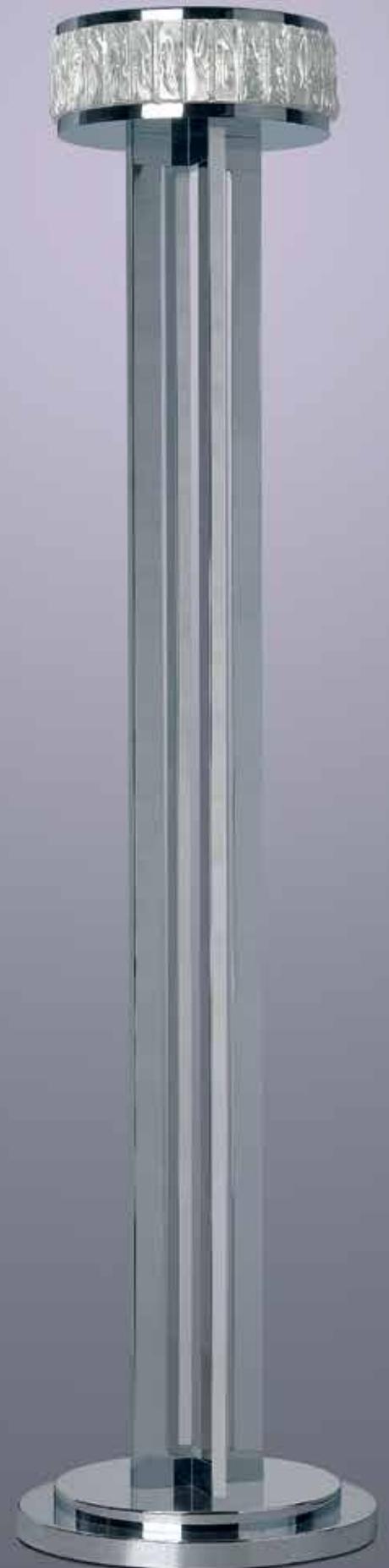
Très beau travail du bronze pour le support majestueux, surmonté d'un "chapiteau" en dalles de verre brut de coulée.

Dans un vaste espace, l'alignement de plusieurs lampadaires permet de créer une colonnade lumineuse et scintillante.

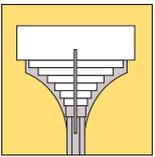
These two floor lamps are a free adaptation of "ancient columns".

A very beautiful work in bronze of the magnificent stand topped by a "capital" in rough cast glass slabs.

Lining up several of these floor lamps in a huge area creates a glittering illuminated colonnade.



38



Ø 50 cm  
Ø 19.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*mat nickel, brushed brass.*

Modèle prestigieux de notre collection.

Assemblage en cascade de sept cylindres en verre optique, reposant sur quatre fûts en bronze et un socle en gradin.

Cette pièce d'exception est très représentative du travail artisanal de nos ateliers, elle est estampillée comme toute notre production, ce qui garantit son authenticité.

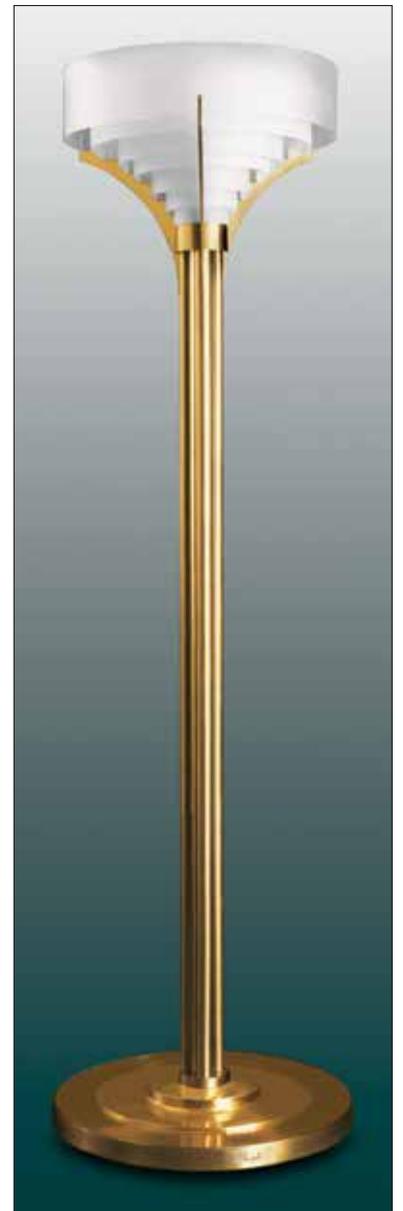
Sélectionné pour l'exposition Lumière au Centre Georges Pompidou.

A prestigious model from our collection.

Assembled in a cascade of seven optical glass cylinders, resting on four bronze stems with a tiered base.

This exceptional piece represents very well the craftsmanship of our workshops; it is stamped, like all our products, to guarantee its authenticity.

Selected for the Lighting Exhibition at the Georges Pompidou Center.

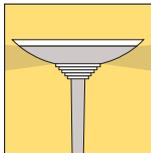




### 52 bis

Ø 63 cm

Ø 25 in.



*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, dorure 24 carats.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*mat nickel, 24 carat gold leaf.*

Sur le fût conique, une chatoyante superposition de dalles de verre taillé, supporte la coiffe en bronze surmontée d'une coupe en verre optique.

Ce modèle créé en 1938 s'intègre parfaitement dans de nombreux décors.

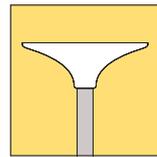
Supported on a conical shaft, this is a glowing superimposition of cut glass slabs, holding a bronze bowl, on which rests an optical glass bowl.

This model was created in 1938 and fits perfectly in numerous interiors.





**115**



Ø 50 cm  
Ø 19.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

Sur un socle joliment galbé, un fût original à emboîtements successifs, supporte une très belle vasque en verre sablé.

Sa silhouette élancée s'inscrit avec élégance dans votre espace.

The original shaft, with successive fittings on a lovely curved base, supports a very beautiful bowl in frosted glass.

Its slender profile will fit in very elegantly with your space.





e goût de l'authenticité,  
des matières pures et  
des finitions nobles,  
dans un souci constant  
de qualité, de beauté  
et de confort.

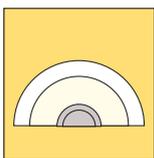
*The taste for authenticity,  
pure materials and rich  
finishes, with a constant  
concern for quality,  
beauty and comfort.*

# appliques

APPLIQUES  
*Wall Lights*

APPLIQUES  
POUR MIROIR  
*Mirror Lights*

MIROIRS LUMINEUX  
*Lighted Mirrors*

**160 L**

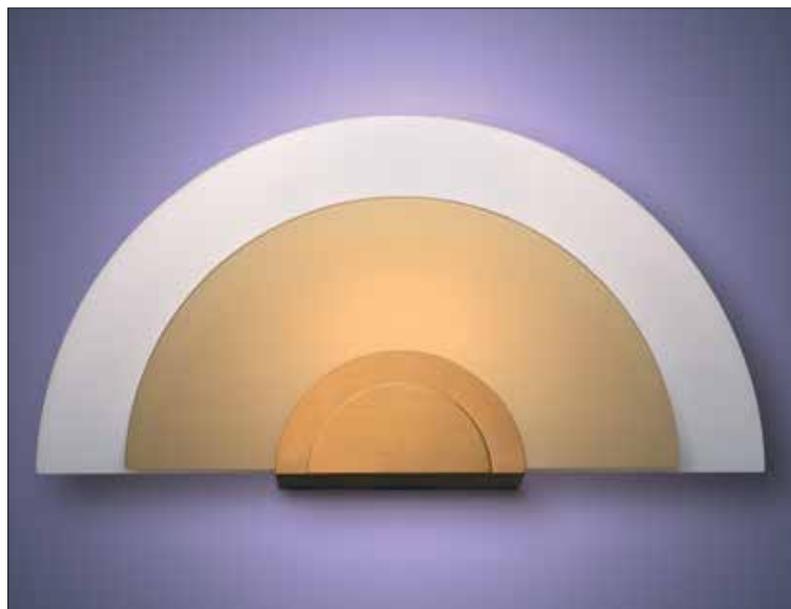
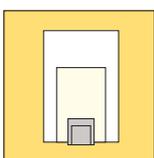
H. 29 cm  
 Ø 56 cm  
 H 11.5 in.  
 Ø 22 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :*  
 vernis or, verres blanc et ivoire,  
 nickel mat, verres blanc et saumon.

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :*  
 brushed brass, white and ivory glass,  
 matt nickel, white and salmon glass.

**160 B**

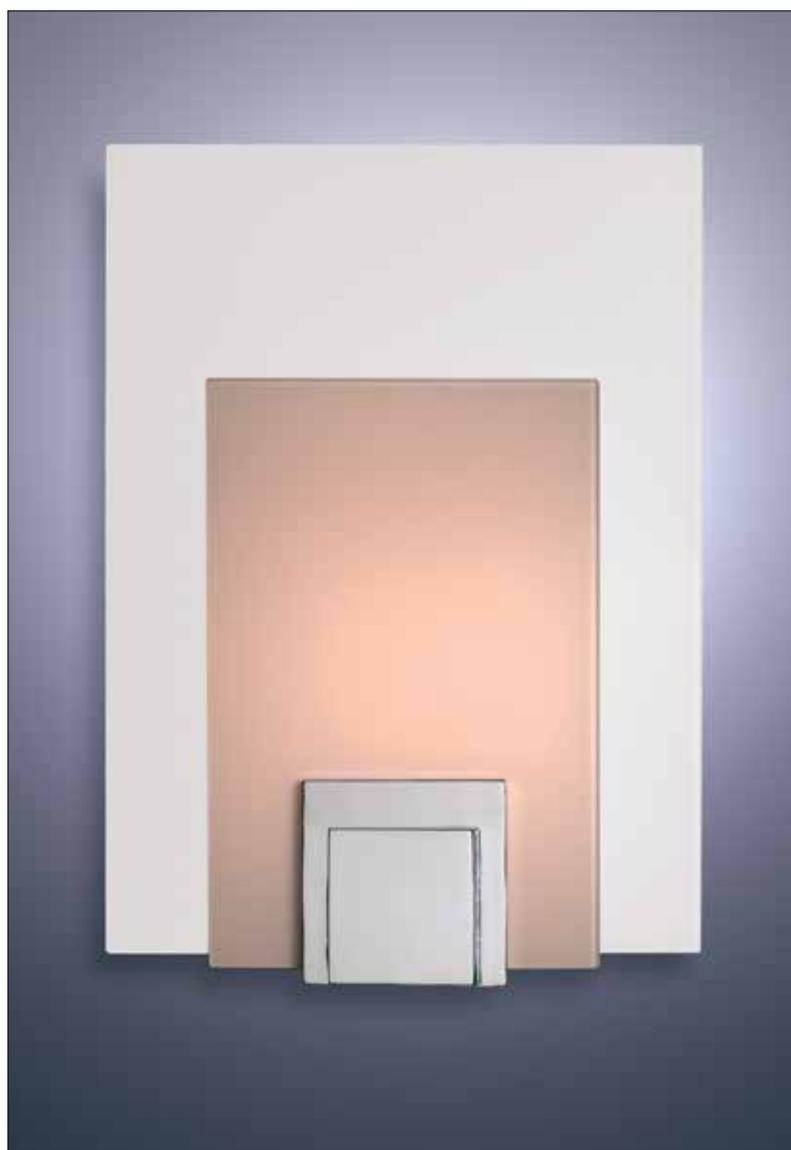
H. 30 cm  
 L. 22 cm  
 H 12 in.  
 L 8.5 in.

*Coloris au choix*

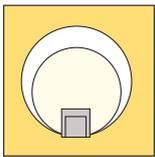
*Finitions présentées :*  
 chrome, verres blanc et saumon,  
 vernis or, verres blanc et ivoire.

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :*  
 chrome, white and salmon glass,  
 brushed brass, white and ivory glass.



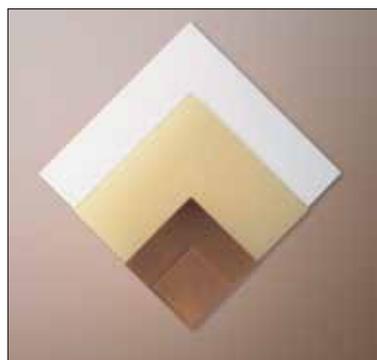
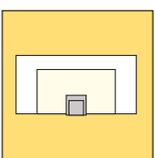
Abstractions géométriques.  
 Tableaux de lumière, ces appliques  
 créées en 1926 offrent tout  
 un choix d'harmonies :  
 verres sablés ou émaillés,  
 monochromes ou bicolores.  
 Autres dimensions possibles.

**160 J**

Ø 32 cm  
Ø 12.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, verres blanc et saumon,*  
*chrome, verres blancs.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, white and salmon*  
*glass, chrome, white glasses.*

**160 D**

H. 22 cm  
L. 44 cm  
H 8.5 in.  
L 17.5 in.

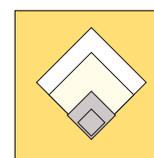
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, verres blanc et saumon.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, white and salmon glass.*

Geometric abstractions.

Panels of light, these wall lights created in 1926 provide all the choices for harmony : sandblasted or enameled glass, one or two-color.

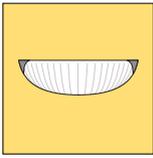
Other sizes available.

**1227**

H. 43 cm  
30 x 30 cm  
H 17 in.  
12 x 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*bronze médaille, verniss or,*  
*nickel mat, chrome,*  
*verres blanc et ivoire.*

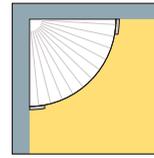
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*bronze medal, brushed brass,*  
*matt nickel, chrome, white and*  
*ivory glass.*

**1055**

Ø 35 cm  
Ø 40 cm  
Ø 14 in.  
Ø 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

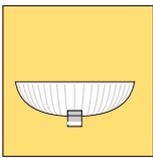
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*

**1055 Angle**

19,5 x 19,5 cm  
7.5 x 7.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

**1060**

Ø 40 cm  
Ø 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées : vernis or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass, matt nickel.*

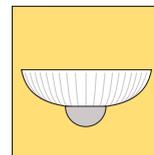


Formes intemporelles.

Griffes discrètes, sabot, support coquille, accueillent les verres striés et sablés de ces appliques alliant modernité, élégance et grande puissance lumineuse.

Timeless shapes.

Discreet clasps, socket and shell support hold the fluted and sandblasted glass of these wall lights, providing modern, elegant and strong lighting.

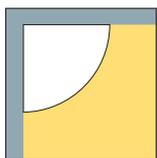
**1061**

Ø 40 cm  
Ø 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées : poli vif or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : highly polished brass, chrome.*

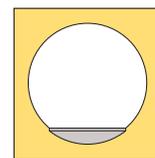


**663 Angle**

Ø 30 cm  
Ø 12 in.

Coloris au choix  
Finition présentée : vernis or.

Colors with the choice  
Finish illustrated : brushed brass.

**663**

Ø 22 cm – Ø 25cm  
Ø 30 cm  
Ø 8.5 in. – Ø 10 in.  
Ø 12 in.

Coloris au choix  
Finitions présentées :  
chrome, vernis or.

Colors with the choice  
Finish illustrated :  
brushed brass,  
chrome.

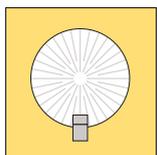


Des appliques fermées, de faible saillie, pouvant être positionnées à toute hauteur.

Une solution astucieuse et très fonctionnelle, pour l'éclairage des escaliers par exemple.

These closed wall lights, with a small protrusion, can be placed at any height.

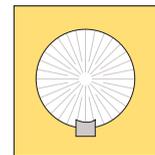
A clever and very functional solution to light stairways, for example.

**1053**

Ø 39 cm  
Ø 15.5 in.

Coloris au choix  
Finition présentée : chrome noir.

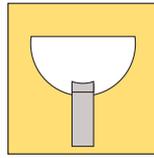
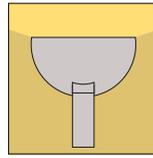
Colors with the choice  
Finish illustrated : black chrome.

**1051**

Ø 24 cm – Ø 29cm  
Ø 34 cm  
Ø 9.5 in. – Ø 11.5 in.  
Ø 13.5 in.

Coloris au choix  
Finition présentée : vernis or.

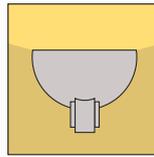
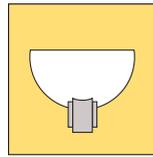
Colors with the choice  
Finish illustrated : brushed brass.

**344 V****344 M**

Ø 25 cm – Ø 30 cm  
 Ø 10 in. – Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, matt nickel.*

**341 B M****341 B V**

Ø 30 cm  
 Ø 12 in.

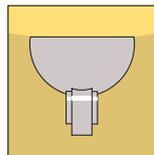
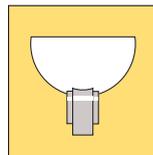
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*

Créées dans les années 30,  
 ces appliques composées d'une  
 coupe de verre ou de bronze ont  
 une grande puissance lumineuse.

La diversité des supports permet de  
 choisir l'applique la plus adaptée  
 à votre intérieur.

Certains modèles ont été choisis  
 par la Fondation des États-Unis  
 à Paris.

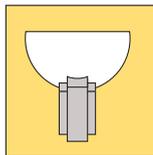
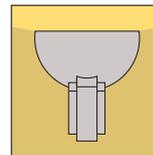
**347 B M****347 B V**

Ø 25 cm – Ø 30 cm  
 Ø 10 in. – Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, brushed brass.*

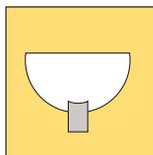
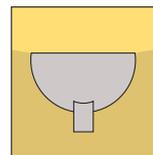


**344 B V****344 B M**

Ø 25 cm – Ø 30 cm  
Ø 10 in. – Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, brushed brass.*

**341 V****341 M**

Ø 25 cm – Ø 30 cm  
Ø 10 in. – Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, nickel mat.*

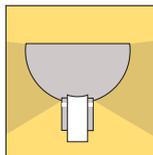
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*



Created in the 1930s, these wall lights are composed of a glass or bronze bowl, to provide very strong lighting.

The variety of supports available enables you to choose the wall light that is the most suitable for your interior décor.

Some models were chosen for the United States Foundation in Paris.

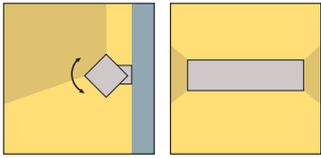
**347 B bis**

Ø 25 cm  
Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*

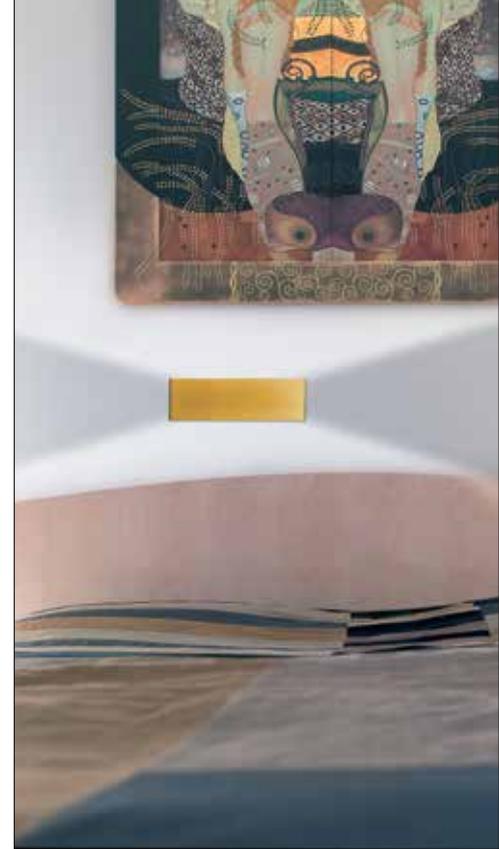


**1217 M**

H. 6,5 cm - L. 25 cm  
H 2.5 in. - L 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, brushed brass.*

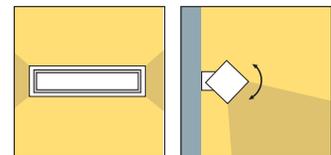


Grande sobriété pour ces liseuses articulées à positionner au-dessus d'une tête de lit.

Elles peuvent être utilisées pour l'éclairage de tableaux.

Very sober effect for this hinged reading lamp, to be placed over the bed.

They can also be used for painting lighting.

**1217 F**

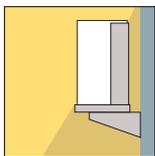
H. 6,5 cm - L. 25 cm  
H 2.5 in. - L 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée :*  
*laqué blanc et vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*white lacquer and brushed brass.*

**1140**

Ø 10 cm  
Ø 4 in.

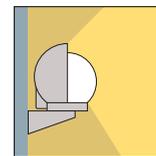


*Coloris au choix*  
*Finition présentée : nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : matt nickel.*

**1143**

Ø 12 cm  
Ø 4.5 in.

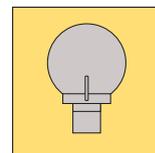
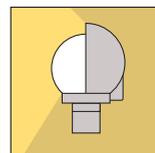
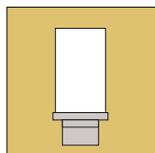
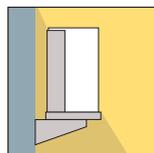


*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

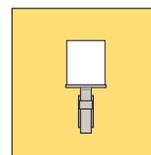
Liseuses à placer de part et d'autre d'un lit pour un excellent confort de lecture.

Elles sont équipées d'un cache pivotant permettant d'obtenir une lumière douce et intime.

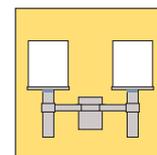


Reading lamp to be placed on each side of the bed for excellent reading comfort.

They are fitted with a swivel shade to achieve a soft intimate light.

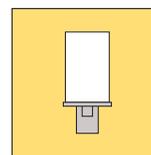
**1141 bis**

Ø 14 cm  
Ø 5.5 in.

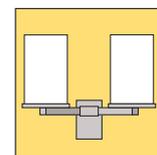
**1141**

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*poli vif or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*highly polished brass, matt nickel.*

**1142 bis**

Ø 14 cm  
Ø 5.5 in.

**1142**

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, nickel mat.*

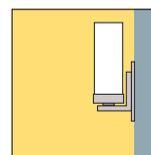
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*

Appliques à un ou deux bras de lumière.

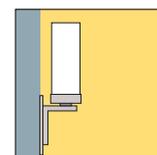
Ces modèles, avec leurs cylindres de verre dépoli ou émaillé, leurs montures classiques, peuvent s'intégrer dans tout type de décors.

Wall lights with one or two lighting arms.

These models, with their frosted or enameled glass cylinders and classical mountings, are suitable for all kinds of interiors.

**1142 D**

Ø 8 cm  
Ø 3 in.

**1142 ter**

Ø 8 cm  
Ø 3 in.

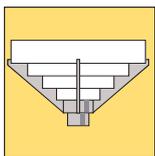
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, matt nickel.*



## 6 C ter

H. 27 cm  
 Ø 40 cm  
 H 10.5 in.  
 Ø 15.5 in.



*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, poli vif or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, highly polished brass.*



Travail artisanal de haute précision pour cette pièce de collection.

Assemblage en cascade de quatre demi-cylindres de verre optique et élégance discrète de la monture en bronze.

This collector's item is made with high precision craft work.

Assembled in a cascade of four semi-cylinders made of optical glass with the discreet elegance of a bronze mounting.



Symphonie de lumière pour cette superbe création des années 30. Alliance parfaite du verre et du bronze pour ce modèle prestigieux, ornemental et très décoratif. La signature Jean Perzel est apposée sur ce modèle comme sur toute notre production.

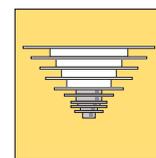
A symphony of light for this superb creation from the 1930s.

A perfect blend of glass and bronze for this prestigious ornamental and very decorative model.

The signature of Jean Perzel is engraved on this model, like all our products.



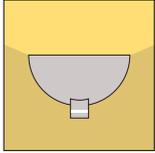
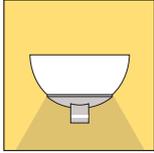
## 19 C ter



H. 30 cm  
 Ø 55 cm  
 H 12 in.  
 Ø 21.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*poli vif or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*highly polished brass, chrome.*

**540 V****540 M**

Ø 25 cm

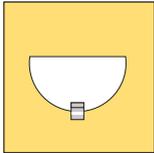
Ø 30 cm

Ø 10 in.

Ø 12 in.

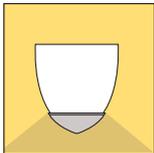
Ø 10 in.

Ø 12 in.

*Coloris au choix**Finitions présentées : vernis or, chrome.**Colors with the choice**Finish illustrated : brushed brass, chrome.***1065**

Ø 25 cm – Ø 30 cm

Ø 10 in. – Ø 12 in.

*Coloris au choix**Finitions présentées : nickel mat, vernis or.**Colors with the choice**Finish illustrated : matt nickel, brushed brass.***541**

Ø 25 cm

Ø 9.7 in.

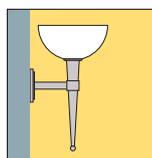
*Coloris au choix**Finitions présentées : vernis or, chrome.**Colors with the choice**Finish illustrated : brushed brass, chrome.*

Formes tout en douceur pour ces trois appliques.

Le modèle 540 orna le petit salon pour dames du paquebot Normandie, il peut être équipé d'une coupe en laiton pour un éclairage indirect.

These three wall lights have extremely soft lines.

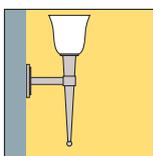
The model 540 adorned the small ladies lounge on the cruise liner "Normandie". It can be fitted with a brass bowl for indirect light.

**1260**

Ø 25 cm  
Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : bronze médaille.*

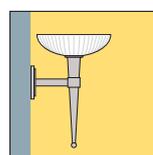
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : bronze medal.*

**909 bis**

Ø 14 cm  
Ø 5.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

**1071**

Ø 24 cm  
Ø 9.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : matt nickel.*

Appliques "flambeau".

Vasque, coupe ou tulipe en verre,  
reposant sur un fût conique en  
bronze.

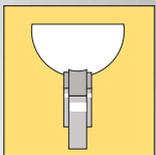
Créations aux formes épurées  
rappelant la grande tradition  
des luminaires ornant les demeures  
historiques.

"Torch" wall lights.

Cup, bowl or tulip glass sitting  
on a conical bronze shaft.

Creations with pure shapes  
recalling the wonderful traditional  
lights adorning historic residences.

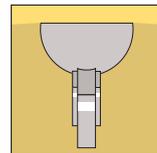


**348 B V**

Ø 30 cm  
Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

**348 B M**

Ø 30 cm  
Ø 12 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*



Sélectionnée par le Musée d'art moderne de la ville de Paris pour l'exposition de 1937.

Très bel éclairage semi direct pour cette coupe en verre sablé reposant sur une vague de bronze. Estampillée Jean Perzel comme toute notre production.

Existe avec une coupe en bronze pour un éclairage indirect.

Selected by the Modern Art Museum in Paris for the exposition of 1937.

Very beautiful semi-direct lighting, with this frosted glass bowl resting on a bronze wave.

With the stamp of Jean Perzel, like all our products.

This bowl also comes in bronze for indirect lighting.

Virtuosité des volumes, très beau travail de nos maîtres verriers pour ces jeux de cylindres.

Modèle sélectionné pour orner la Cathédrale du Luxembourg.

The magnificence of the volumes for these sets of cylinders shows the very beautiful work by our master glassmakers.

This model was selected to adorn the Cathedral of Luxembourg.



Esthétisme et fonctionnalité pour ces appliques à cache pivotant, permettant de moduler l'intensité lumineuse.

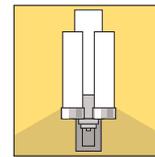
Ce modèle existe à un ou deux bras de lumière.

These wall lights with a pivoting shade are beautiful as well as functional and enable the light intensity to be adjusted.

This model comes with one or two light arms.



**314**



Ø 13 cm

Ø 5 in.

*Coloris au choix*

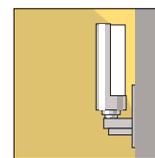
*Finitions présentées : vernis or, nickel mat.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : brushed brass, matt nickel.*



**313 A bis**



Ø 8 cm

Ø 3 in.

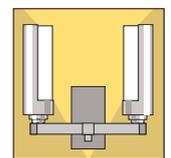
*Coloris au choix*

*Finitions présentées : vernis or, chrome.*

*Colors with the choice*

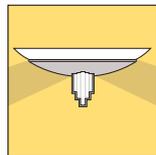
*Finish illustrated : brushed brass, chrome.*

**313 A**





### 542 bis



Ø 42 cm – Ø 54 cm  
Ø 16.5 in. – Ø 21.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*



Une création des années 30  
qui fait toujours rêver.

Scintillement des lamelles en verre  
taillé à la main, supportant  
une double coupe en bronze et  
en verre sablé.

A creation from the 1930s that  
has always been a fascination for  
everyone.

The glistening hand-cut glass  
lamellae support a double bowls  
in bronze and frosted glass.





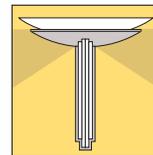
Cette applique ornait l'appartement grand luxe du paquebot Normandie. Somptuosité des matériaux, notamment des dalles de verre taillées au diamant, soulignées par une fine monture de bronze. Elle est le témoin d'une époque, d'un véritable art de vivre.

This wall light adorned the grand luxury cabin on the cruise liner "Normandie".

Sumptuous materials, in particular, the diamond cut glass slabs, supported by a fine bronze mounting.

It was created at a time when there was a true art of living.

**650**



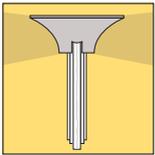
H. 40 cm - Ø 40 cm  
H. 50 cm - Ø 45 cm  
H. 60 cm - Ø 54 cm

H 15.5 in. - Ø 15.5 in.  
H 19.5 in. - Ø 17.5 in.  
H 23.5 in. - Ø 21.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*



**651**

H. 57 cm  
Ø 41 cm  
H 22.5 in.  
Ø 16 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, chrome.*

---

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*



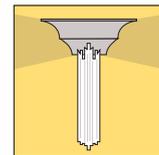
Opposition des grandes vasques en bronze aux lignes pures et du chatoiement des cascades en dalles de verre dépoli pour ces appliques majestueuses.

Sélectionnées pour orner la "Galerie des pas perdus" à la Société des Nations (aujourd'hui ONU) à Genève.

These are truly majestic wall lights with an opposition of large bronze bowls in pure lines and the shimmering cascade of ground glass slabs.

It was chosen to adorn the "Galerie des pas perdus" of the United Nations (nowadays the UN) in Geneva.

**652**



H. 62 cm  
 Ø 51 cm  
 H 24.5 in.  
 Ø 20 in.

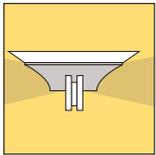
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, bronze médaille.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, bronze medal.*





**657**



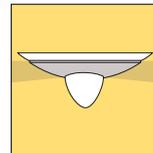
Ø 54 cm  
Ø 21.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*



**542**



Ø 42 cm  
Ø 54 cm  
Ø 16.5 in.  
Ø 21.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*



Recherches graphiques des  
embases :

Dalles de "cristal", "goutte d'eau",  
découpes géométriques...

Le verre est source d'une  
extraordinaire créativité.

Des volumes et des formes qui  
conjuguent modernité et élégance.

Graphic studies for these  
mountings :

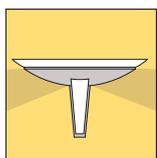
"Crystal", "water drop"  
geometrically cut slabs ...

The glass is the source of  
extraordinary creativity.

The volumes and lines combine  
a modern and elegant design.



## 542 D

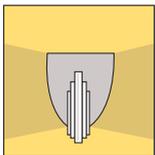


Ø 42 cm  
Ø 54 cm  
Ø 16.5 in.  
Ø 21.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*



**658**

H. 30 cm  
 Ø 25 cm  
 H 12 in.  
 Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*



La lumière trouve son écrin avec cette applique des années 30, d'un luxe inimitable.

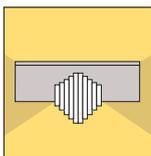
La beauté de la demi-coque ovoïde en bronze est soulignée par l'incrustation de "dalles de cristal".

Ce modèle est signé, protégé par un dépôt légal comme toute notre production.

Light finds its true setting with this wall light from the 1930s, an inimitable luxury.

The beauty of this semi-oval bronze sculpture is enhanced by an incrustation of the "crystal slabs".

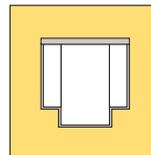
This model is signed and protected by copyright, like all our products.

**653**

L. 40 cm  
 L 15.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*

**1231**

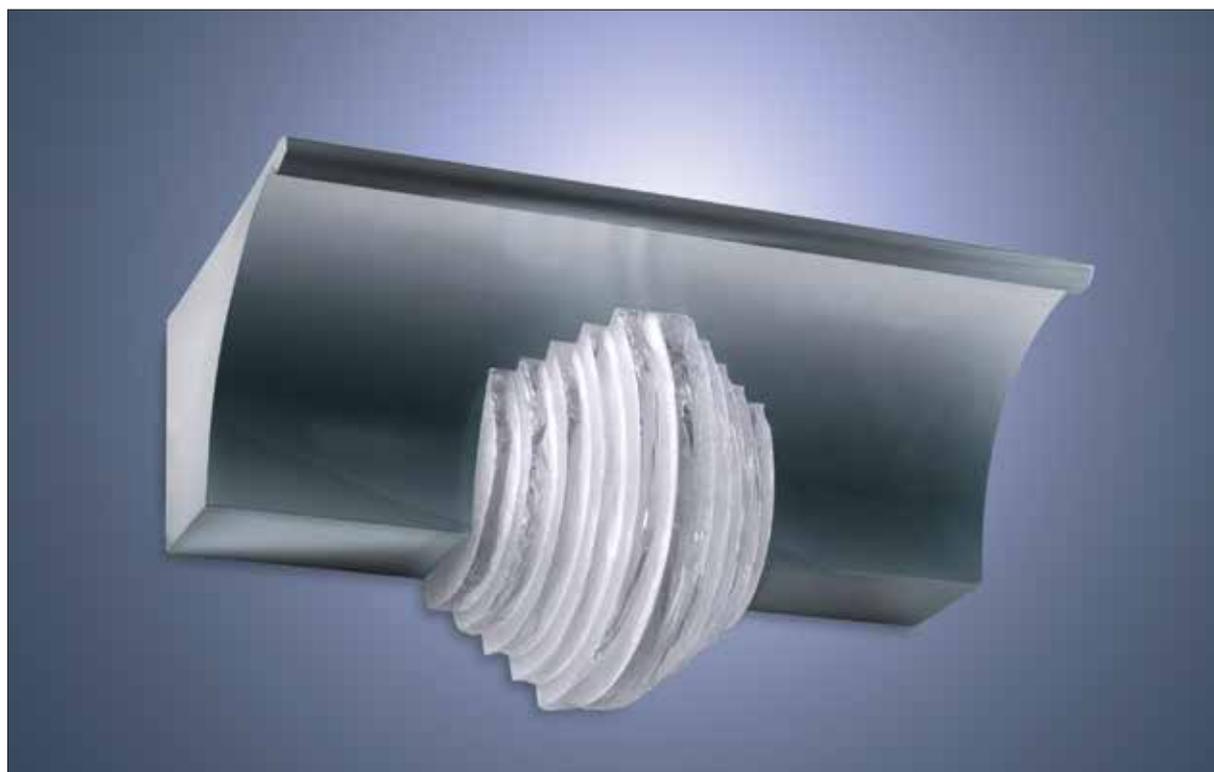
20,5 x 20,5 cm  
 8 x 8 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*

Découpe et assemblage délicat du verre sablé serti dans une discrète monture en laiton.

Delicately cut and assembled frosted glass in a discrete brass mounting.

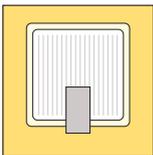


Pièce de collection des années 30.

Forme originale pour cette applique "corniche" ornée d'un cabochon de "dalles de cristal".

A collector's item from the 1930s.

An original shape for this "corniche" wall light adorned with a cabochon of "crystal slabs".

**1151**

19 x 19 cm  
30 x 30 cm  
7.5 x 7.5 in.  
12 x 12 in.

*Coloris au choix*

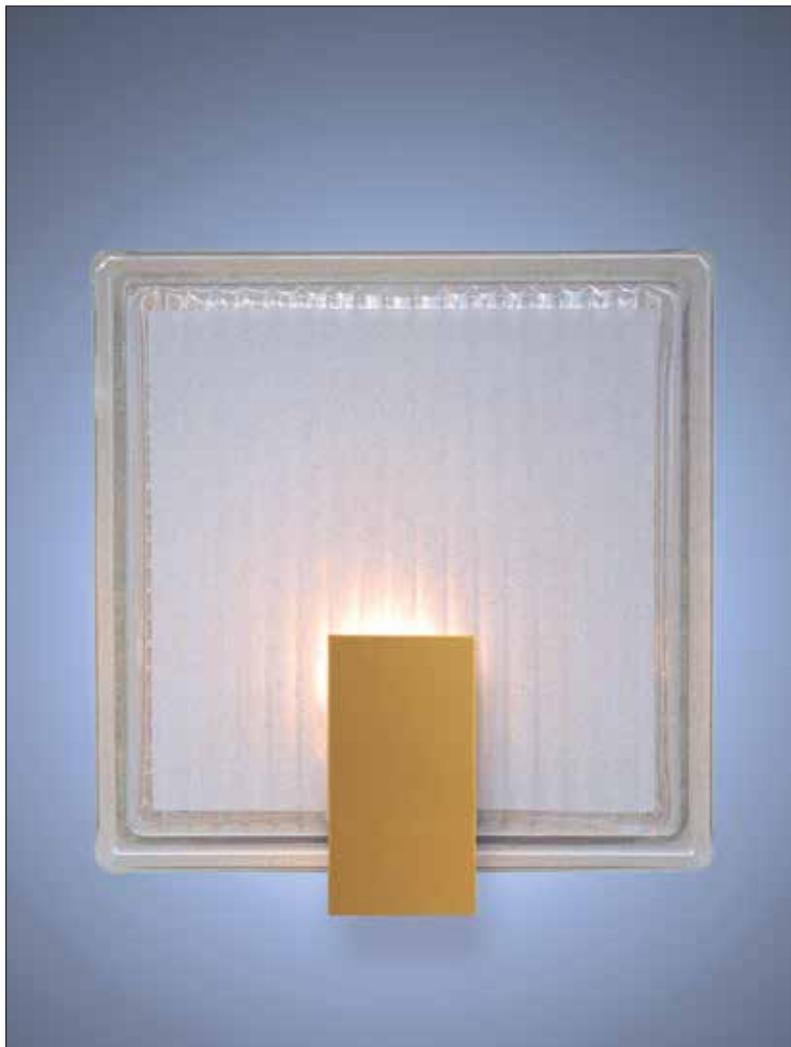
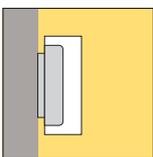
*Finitions présentées :  
vernir or, bronze médaille.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :  
brushed brass, bronze medal.*

Créations graphiques conjuguant  
géométrie et jeux de lumière pour  
ces appliques atypiques.

These unusual wall lights are  
graphic creations combining  
geometrics and a play on light.

**1222**

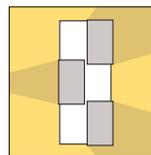
H. 24 cm - l. 9 cm  
H 9.5 in. - W 3.5 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :  
vernir or, nickel mat.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : brushed brass,  
matt nickel.*

**1206**

H. 45 cm - l. 20 cm  
H 17.5 in. - W 8 in.

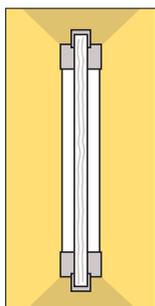
*Coloris au choix*

*Finitions présentées :  
vernir or, chrome.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :  
brushed brass, chrome.*

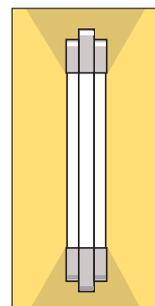


**521 ter**

H. 68 cm  
l. 10 cm  
H 27 in.  
W 4 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*verniss or, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, matt nickel.*

**521 A**

H. 68 cm  
l. 10 cm  
H 27 in.  
W 4 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*nickel mat, verniss or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*matt nickel, brushed brass.*



Pièces de collection.

Objets d'art et objets fonctionnels, elles permettent de multiplier les points lumineux dans de vastes espaces (galerie, couloir).

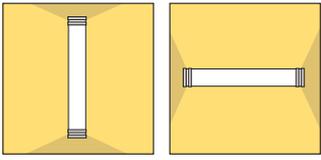
Elles peuvent également être utilisées à l'unité sur un support étroit ou en paire de part et d'autre d'un miroir, comme toutes nos appliques linéaires.

Collector's items.

Objects of art and functional objects to increase the lighting points in large areas (galleries, corridors).

They can also be used as a unit on a narrow support or as a pair on both sides of a mirror, just like all the straight line wall lights.



**1250**

H. 36 cm - Ø 8 cm  
 H. 56 cm - Ø 8 cm  
 H 14 in. - Ø 3 in.  
 H 22 in. - Ø 3 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*

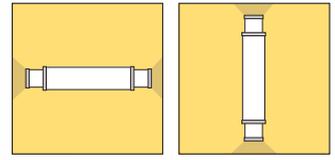


Charme et raffinement pour ces appliques à simple ou double cylindre de verre sablé.  
 Les volumes sont mis en valeur par de fins liserés de bronze.  
 Utilisées dans les salles d'eau, descentes d'escalier, vérandas...

These single or double sandblasted glass cylinder wall lamps combine charm and refinement.

The volumes are enhanced by the piped bronze edging.

To be placed in shower rooms, stairways, verandas etc.

**1252**

H. 56 cm - Ø 10 cm  
 H 22 in. - Ø 3 in.

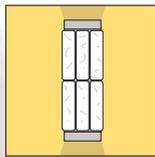
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, matt nickel.*





### 1208 PM

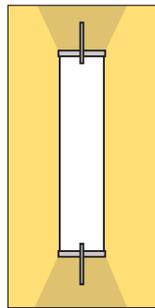


H. 24 cm  
l. 10 cm  
H 9.5 in.  
W 4 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*

### 326 A



H. 72 cm  
Ø 13 cm  
H 28.5 in.  
Ø 5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées : chrome, poli vif or.*

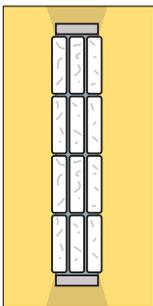
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome, highly polished brass.*

Travail artisanal très minutieux pour ces appliques dont les dalles de verre "brut de coulée" sont assemblées une à une.

These wall lights are very meticulously crafted and the rough cast glass slabs are assembled one by one.

### 1208 GM

H. 43 cm  
l. 10 cm  
H 17 in.  
W 4 in.



*Coloris au choix*  
*Finition présentée : nickel mat.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : matt nickel.*



Perfection des lignes et des proportions pour ce demi-cylindre de verre dépoli agrémenté d'ailettes de bronze.

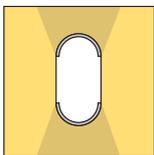
Ces modèles peuvent aussi être utilisés dans les salles d'eau.

There is real perfection in the lines and proportions of this semi-cylinder of glass adorned by bronze blades. These models can also be placed in shower rooms.





### 2069



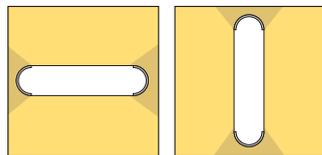
H. 30 cm - l. 15 cm  
H 12 in. - W 6 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*



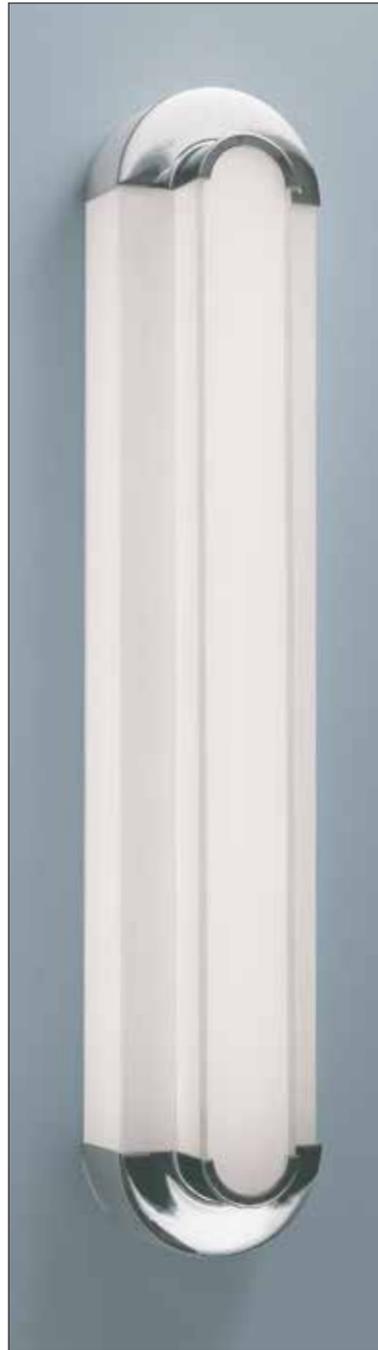
### 7684



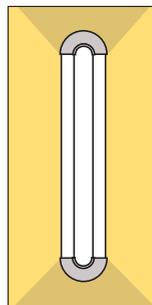
H. 70 cm - l. 15 cm  
H 27.5 in. - W 6 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*



### 521C



H. 60 cm  
l. 11 cm  
H 23.5 in.  
W 4.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées : poli vif or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : highly polished brass, chrome.*

Simplicité naturelle pour ces appliques dont le verre émaillé est souligné par deux arcs de cercle en bronze.

Depuis leurs créations, elles sont toujours appréciées de nos clients pour décorer les plus belles salles de bains.

Choisies par l'Ecomusée de Saint-Nazaire pour la reconstitution du hall d'accueil des paquebots de légende.

These wall lights are pure simplicity, in which the enameled glass is enhanced by the two bronze circular arcs.

Since their creation, they have always been very much appreciated by our clients for the decoration of their most beautiful bathrooms.

It was chosen by the Ecomusée in Saint-Nazaire to rebuild the reception hall of legendary liners.



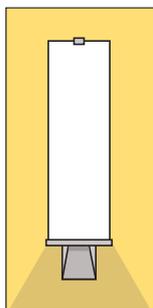


Structure légère et stylisée  
d'un demi-cylindre de verre optique  
reposant sur un élégant sabot  
de bronze coulé sur sable.  
Choisie par la Maison de la Chimie  
à Paris pour son hall principal.

A light and stylized optical glass  
structure in a semi-cylinder shape  
supported by an elegant bronze  
mounting shaped in sand.

It was chosen for the main hall of  
the Maison de la Chimie in Paris.

### 1137



H. 64 cm  
Ø 16 cm  
H 25 in.  
Ø 6.5 in.

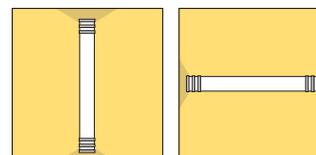
*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*vernis or, chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*brushed brass, chrome.*





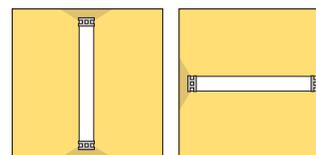
### 157/7614 A



H. 58 cm - l. 6,5 cm  
 H. 68 cm - l. 6,5 cm  
 H 23 in. - W 2.5 in.  
 H 27 in. - W 2.5 in.

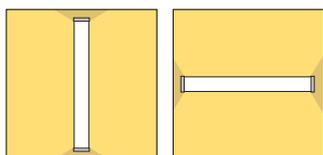


### 157/7614 D



H. 58 cm - l. 6,5 cm  
 H. 68 cm - l. 6,5 cm  
 H 23 in. - W 2.5 in.  
 H 27 in. - W 2.5 in.

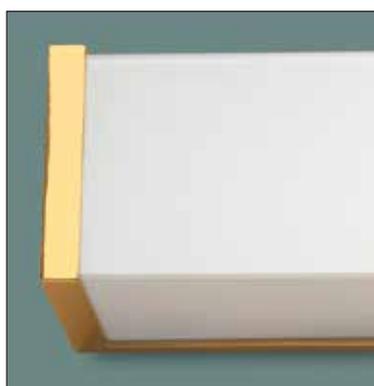
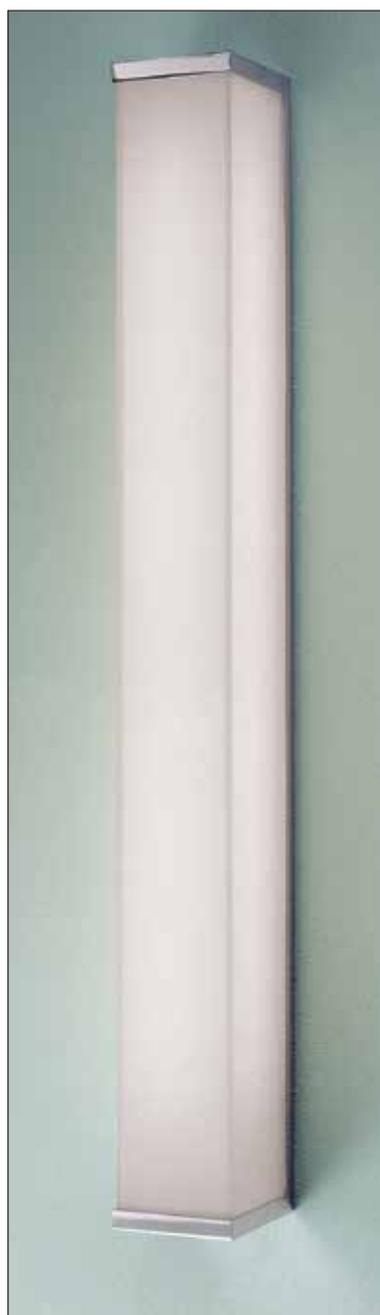
## 157



H. 38 cm - l. 6,5 cm  
 H. 58 cm - l. 6,5 cm  
 H. 68 cm - l. 6,5 cm  
 H 15 in. - W 2.5 in.  
 H 23 in. - W 2.5 in.  
 H 27 in. - W 2.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées :*  
*chrome, vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated :*  
*chrome, brushed brass.*



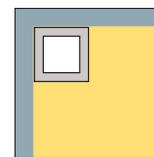
Variations sur un parallélépipède.  
 Quadrillage, simple ou triple liseré agrémentent, aux choix, ces modèles qui peuvent se positionner horizontalement ou verticalement, notamment dans les salles d'eau.

Variations on parallelepiped.

Squares, simple or triple edging, of your choosing, enhance these models that can be placed horizontally or vertically, particularly in shower rooms.



## 76 Angle

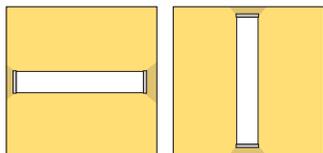


H. 58 cm - l. 9 cm - P. 9 cm  
 H. 68 cm - l. 9 cm - P. 9 cm  
 H 23 in. - W 3.5 in. - D 3.5 in.  
 H 27 in. - W 3.5 in. - D 3.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

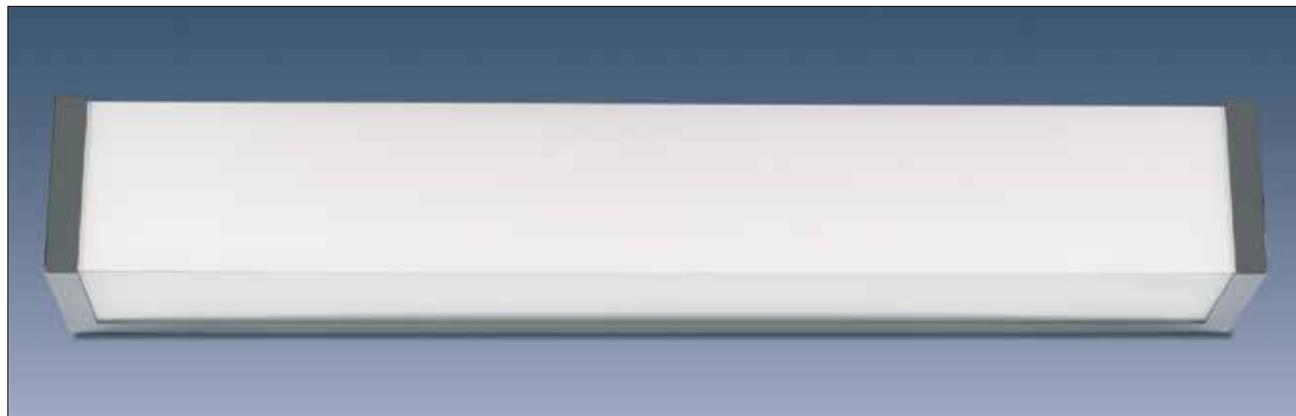
## 76



H. 58 cm - l. 9 cm  
 H. 68 cm - l. 9 cm  
 H 23 in. - W 3.5 in.  
 H 27 in. - W 3.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*



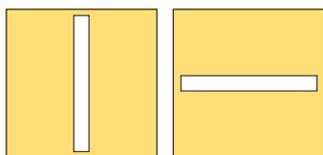
Appliques linéaires en verre émaillé ou sablé, lisse ou grugé pouvant être agrémentées d'un profil en laiton.

Adaptables à toutes les pièces de la maison.

Straight lined, enameled or frosted glass wall lights, either cut or plain, can be enhanced by brass edging.

Suitable for all the rooms in the house.

## 1183



H. 38 cm - l. 6,5 cm  
 H. 58 cm - l. 6,5 cm  
 H. 68 cm - l. 6,5 cm  
 H. 83 cm - l. 6,5 cm  
 H 15 in. - W 2.5 in.  
 H 23 in. - W 2.5 in.  
 H 27 in. - W 2.5 in.  
 H 32,5 in. - W 2.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finitions présentées : verre lisse, verre grugé.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : plain glass, cut glass.*

VERRE GRUGÉ  
 cut glass

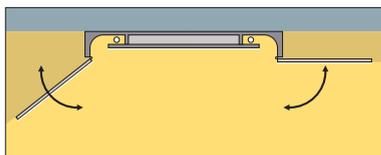


VERRE LISSE  
 plain glass





## 954 T



H. 65 cm - l. 130 cm

H. 80 cm - l. 130 cm

H 25.5 in. - W 51 in.

H 31.5 in. - W 51 in.

*Coloris au choix*

*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : chrome.*

Triptyque articulé ou miroir lumineux à une face, réalisés dans les dimensions de votre choix.

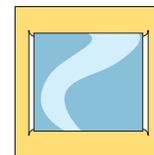
Leur très belle lumière, douce aux yeux et seyante aux visages est particulièrement appréciée par notre clientèle féminine car elle permet un maquillage sans défaut.

Three hinged mirror doors or a luminous mirror lighted on both sides, custom made in the size of your choosing.

The very beautiful lights, soft for the eyes and enhancing for your face, are particularly appreciated by our lady customers as they ensure an impeccable make-up.



## 954 C



H. 65 cm - l. 65 cm

H. 65 cm - l. 80 cm

H. 80 cm - l. 65 cm

H. 80 cm - l. 80 cm

H. 80 cm - l. 100 cm

H 25.5 in. - W 25.5 in.

H 25.5 in. - W 31.5 in.

H 31.5 in. - W 25.5 in.

H 31.5 in. - W 31.5 in.

H 31.5 in. - W 39.5 in.

*Coloris au choix*

*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : chrome.*

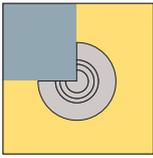


Un bon éclairage habilement distribué obéit à une logique complexe et rigoureuse.

*Good lighting, cleverly placed answers complex and strict conventions.*

# extérieur

EXTERIEUR  
*Outside Lighting*

**1077 Angle PM**

H. 23 cm - P. 14 cm - Ø 18 cm  
H 9 in. - D 5.5 in. - Ø 7 in.

**1077 Angle GM**

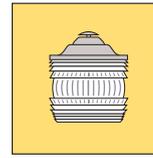
H. 30 cm - P. 19 cm - Ø 26 cm  
H 12 in. - D 7.5 in. - Ø 10 in.

*Coloris au choix*

*Finition présentée : blanc martelé.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : beaten white.*

**1077 Face PM**

H. 23 cm - P. 14 cm - Ø 18 cm  
H 9 in. - D 5.5 in. - Ø 7 in.

**1077 Face GM**

H. 30 cm - P. 19 cm - Ø 26 cm  
H 12 in. - D 7.5 in. - Ø 10 in.

*Coloris au choix*

*Finition présentée : noir martelé.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : beaten black.*

**955 PM**

H. 34 cm  
Ø 18 cm  
H 13.5 in.  
Ø 7 in.

**955 GM**

H. 47 cm  
Ø 26 cm  
H 18.5 in.  
Ø 10 in.

*Coloris au choix*

*Finitions présentées :  
vert martelé, noir martelé.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated :  
beaten green, beaten black.*

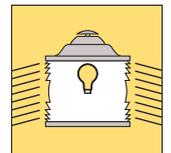
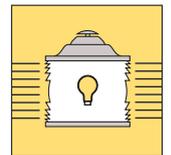
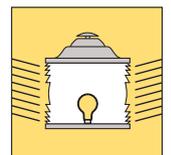


Recherche d'une lumière diffuse ou intense suivant les zones à éclairer : bornes, appliques, lampadaires, nos modèles utilisent toutes les possibilités de la lumière pour mettre en valeur et sécuriser vos espaces extérieurs (terrasse, jardin, piscine, parc...).

Des appareils efficaces, étanches, extrêmement robustes par l'utilisation de verre prismatique aux milles facettes rayonnantes.

Les matériaux des supports sont également étudiés pour résister aux intempéries les plus rudes.

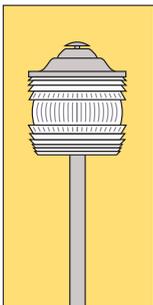
Un dispositif de réglage permet de diriger la source lumineuse (flux lumineux ascendant, horizontal ou descendant).



An adjustment device allows the light source direction to be changed. (upward, horizontal or downward beam).

**5585 PM**

Ø 18 cm  
Hauteur à  
la demande  
Ø 7 in.  
Height as  
requested

**5585 GM**

Ø 26 cm - Hauteur à la demande  
Ø 10 in. - Height as requested

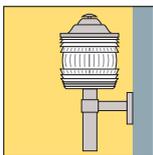
*Coloris au choix*  
*Finition présentée : noir martelé.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : beaten black.*

Whether seeking diffused or strong lighting depending on the areas to be lighted, for boundary lighting, wall lights, floor lamps, our models take advantage of all lighting possibilities to enhance and make your outside areas safe (terraces, gardens, swimming pools etc.).

Efficient, waterproof equipment that is extremely sturdy due to the use of prismatic glass with a thousand shining surfaces.

The supporting materials are also studied to stand up to the most severe weather conditions.

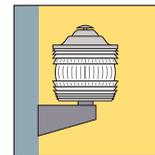
**1120**

H. 42 cm  
P. 23 cm - Ø 18 cm

H 16.5 in.  
D 9 in. - Ø 7 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : noir martelé.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : beaten black.*

**1045 Face PM**

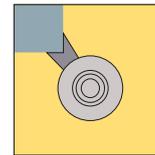
H. 31 cm - P. 23 cm  
Ø 18 cm  
H 12 in. - D 9 in.  
Ø 7 in.

**1045 Face GM**

H. 45 cm - P. 34 cm - Ø 26 cm  
H 17.5 in. - D 13.5 in. - Ø 10 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : blanc martelé.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : beaten white.*

**1045 Angle PM**

H. 31 cm - P. 20 cm  
Ø 18 cm  
H 12 in. - D 8 in.  
Ø 7 in.

**1045 Angle GM**

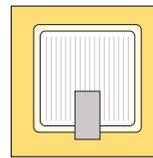
H. 45 cm - P. 29 cm - Ø 26 cm  
H 18 in. - D 11.5 in. - Ø 7.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : noir martelé.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : beaten black.*



### 1151 GM



H. 30 cm - l. 30 cm  
P. 14 cm  
H 12 in. - W 12 in.  
D 5.5 in.

Belle lumière satinée diffusée par ce pavé de verre étanche, idéal pour un balcon, une terrasse et pour mettre en valeur les lignes d'une architecture contemporaine.

Très élégant également à l'intérieur d'une habitation où l'embase peut être traitée en finitions différentes.

*Coloris au choix*

*Finition présentée : blanc martelé.*

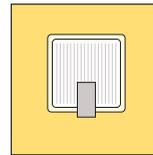
*Colors with the choice*

*Finish illustrated : beaten white.*

A beautiful satin light diffused from this watertight glass slab, perfect for a balcony, terrace or to enhance the lines of contemporary architecture.

Very elegant inside a room too for which the base is available with different finishes.

### 1151 PM



H. 19 cm - l. 19 cm - P. 12 cm  
H 7.5 in. - W 7.5 in. - D 4.5 in.

*Coloris au choix*

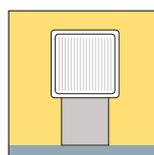
*Finition présentée : noir martelé.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : beaten black.*



### 2151 GM



H. 50 cm  
Verre 30 x 30 cm  
H 19.5 in.  
Glass : 12 x 12 in.

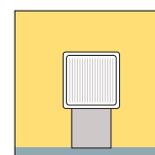
*Coloris au choix*

*Finition présentée : vert martelé.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : beaten green.*

### 2151 PM



H. 34 cm  
Verre 19 x 19 cm  
H 13.5 in.  
Glass : 7.5 x 7.5 in.

*Coloris au choix*

*Finition présentée : noir martelé.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : beaten black.*



**1119**

H. 40 cm - P. 13 cm - Ø 27 cm  
H 15.5 in. - D 5 in. - Ø 10.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : noir martelé.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : beaten black.*

**6215**

H. 58 cm - Ø 27 cm  
H 23 in. - Ø 10.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vert martelé.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : beaten green.*

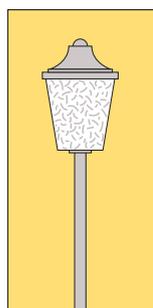


Appliques, bornes, lampadaires,  
étanches, en verre craquelé  
"soufflé bouche".

Ce très beau travail du verre  
apporte une touche raffinée  
à l'environnement extérieur.

Watertight wall lights, boundary  
lights, floor lamps in blown crackle  
glass.

This very beautiful glass work  
provides a refined touch to outside  
atmospheres.

**6216**

Ø 27 cm  
Hauteur à la demande.  
Ø 10.5 in.  
Height as requested.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : noir martelé.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : beaten black.*







J

ean Perzel a su  
s'intéresser à la forme  
et à la lumière.  
La forme est importante  
car elle souligne  
l'élément émotionnel  
de la lumière.

*Jean Perzel was  
enchanted by shape  
and light.*

*Shape is important as it  
emphasizes the emotional  
element of light.*

mobiliier

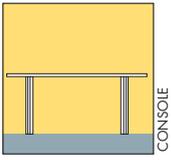
CONSOLES  
ET GUÉRIDONS

*Consoles and Pedestal Tables*

TABLE BASSE

*Coffee Table*

## 20



H. 86 cm - L. 200 cm - P. 40 cm  
Autres dimensions sur demande.

H 34 in. - L 78.5 in. - D 15.5 in.  
Other sizes on request.

*Coloris au choix*

*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : chrome.*



L'équilibre entre une belle ligne satisfaisante à l'œil et la fonction restent l'idéal du créateur.

Ces consoles à fixer contre un mur, aux dimensions sur mesure, laissent le choix du verre sablé ou transparent, du support en métal ou en verre, des bords droits ou arrondis.

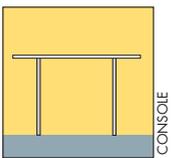
Elles sont nées du désir et de la passion des volumes, des formes et des matières intemporelles, qui conjuguent modernité et élégance.

The balance between beautiful lines that are pleasing to the eye and the function is where the perfection of a creator lies.

These consoles, to be placed against a wall, come in customized sizes, with sandblasted or transparent glass, a metal or glass base, round or straight edges.

They were created through the desire and the passion for timeless volumes, shapes and materials that are both modern and elegant.

## 31 M



H. 90 cm - L. 150 cm - P. 30 cm  
H. 90 cm - L. 125 cm - P. 30 cm  
Autres dimensions sur demande.

H 35 in. - L 59 in. - D 12 in.  
H 35 in. - L 49 in. - D 12 in.  
Other sizes on request.

*Coloris au choix*

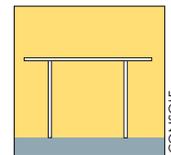
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*

*Finish illustrated : chrome.*



## 31 V

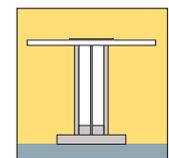


H. 90 cm - L. 150 cm - P. 30 cm  
H. 90 cm - L. 125 cm - P. 30 cm  
Autres dimensions sur demande.

H 35 in. - L 59 in. - D 12 in.  
H 35 in. - L 49 in. - D 12 in.  
Other sizes on request.



1



H. 60 cm - Ø 70 cm  
H 23.5 in. - Ø 27.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*

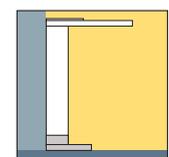
Privilégiant la nature fonctionnelle tout en faisant preuve d'une spectaculaire créativité, Jean Perzel a su sublimer la lumière.

Ce modèle proposé en console ou en guéridon apportera à votre décor une ambiance chaude et scintillante.

Jean Perzel made light sublime by giving priority to its functional nature but with amazing creativity. This model is designed as a console or a pedestal table and provides a warm and glittering atmosphere to your decor.



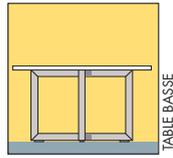
5



H. 70 cm - P. 40 cm - Ø 80 cm  
H 27.5 in. - D 15.5 in. - Ø 31.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finition présentée : vernis or.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : brushed brass.*

**991**

H. 38 cm - Ø 60 cm  
 H 15 in. - Ø 23.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finish présentée : nickel mat.*

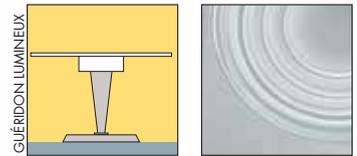
*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : matt nickel.*

Design contemporain pour cette table basse.

Plateau en verre sablé ou transparent reposant sur un double châssis rectangulaire entrecroisé.

This coffee table is designed in contemporary style.

It is a frosted or transparent glass plate on a double rectangular intercrossed frame.

**4**

H. 50 cm - Ø 80 cm  
 H 19.5 in. - Ø 31.5 in.

*Coloris au choix*  
*Finish présentée : chrome.*

*Colors with the choice*  
*Finish illustrated : chrome.*

Guéridons lumineux de collection à tirage limité.

Dalles de verre sablé, reposant sur un fût conique, un pied tulipe ou un élégant cylindre de verre enserré par trois ailettes de bronze.

Ces guéridons ont été choisis par de nombreux musées dans le monde et notamment le château de Gourdon.

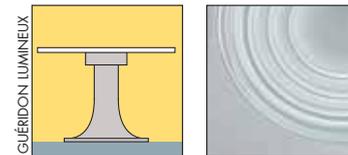
Pedestal tables as limited edition collectors' items..

Sandblasted glass slabs supported by a conical shaft, a tulip shaped stand or an elegant glass cylinder enclosed by three bronze wings.

These pedestal tables were chosen by numerous museums in the world and in particular by the Castle of Gourdon.



3



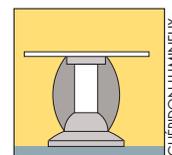
H. 57 cm - Ø 80 cm  
H 22.5 in. - Ø 31.5 in.

Coloris au choix  
Finition présentée : nickel mat.

Colors with the choice  
Finish illustrated : matt nickel.



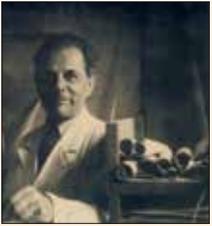
2



H. 54 cm - Ø 80 cm  
H 21.5 in. - Ø 31.5 in.

Coloris au choix  
Finition présentée : chrome.

Colors with the choice  
Finish illustrated : chrome.



**Extrait du dictionnaire  
des artistes décorateurs  
(Edition 1953)**

"Jean Perzel est né à Bruck, en Bavière (Allemagne), le 2 mai 1892. Apprend tout jeune le métier de peintre verrier à Munich et, à 16 ans, sorti le premier de l'école, il entreprend, à pied, son tour d'Europe : Autriche, Tchécoslovaquie, Suisse, Haute Italie puis France.

En cours de route, il se fait embaucher dans des ateliers pour gagner sa vie et connaître les différentes techniques. Il arrive en 1910 à Paris, entre chez un maître verrier qui l'envoie au bout d'une année exécuter des

travaux importants à Alger. Rentre à Paris en 1914 : c'est la guerre ; il s'engage dans la légion étrangère, est démobilisé en 1919 et naturalisé français.

Il travaille encore comme peintre verrier, en particulier chez Gruber.

A partir de 1923, il se spécialise dans l'étude de l'éclairage des intérieurs modernes.

Il expose aux salons d'Automne depuis 1924 (sociétaire), des Artistes décorateurs depuis 1925, à la Société Nationale des Beaux-Arts de 1932 à 1936 et à l'étranger : Barcelone, Bari, Bruxelles et New York. Fait partie de nombreux jurys lors de ces expositions.

Premier prix au Concours d'Éclairage organisé au Salon des Décorateurs en 1928 ; quatre premiers prix au Concours des luminaires (1936). Il a été chargé d'organiser l'éclairage du Palais de la S.D.N. à Genève, de la cathédrale du Luxembourg, de la gare de Mulhouse, de l'Institut français

*Jean Perzel et son neveu, François Raidt (1954).*

*Jean Perzel and his nephew, François Raidt (1954).*



**Extract from the artists and  
decorators dictionary**

**(Edition of 1953)**

"Jean Perzel was born in Bruck, Bavaria (Germany), on May 2, 1892. He learns the trade of glass painter in Munich when he is still very young and at the age of 16 he graduates top of his class and sets off on a trip around Europe on foot, traveling to Austria, Czechoslovakia, Switzerland, Northern Italy and finally France.

On route, he finds employment in workshops to earn his living and learns different techniques. In 1910 he arrives in Paris where he finds work with a master glassmaker who, one

year later, sends him to Algiers to carry out some important work. He returns to Paris in 1914 during the First World War; he then enlists in the Foreign Legion, is demobilized in 1919 when he becomes a French citizen.

He continues to work as a glass painter, particularly for Gruber.

From 1923, he begins specializing in designing lighting for modern interiors.

He shows his work in the 'Automne' exhibitions of 1924 (as a member), the interior designers' exhibition of 1925, the Société Nationale des Beaux-Arts from 1932 to 1936 and abroad in Barcelona, Bari, Brussels and New York. He serves on a large number of juries during these exhibitions.

He wins First Prize in the Concours d'Éclairage organized at the 'Salon des Décorateurs' exhibition in 1928 and four First Prizes at the Concours du Luminaire in 1936. He was commissioned to design

1935 : Projet réalisé pour  
la Société des Nations à Genève (ONU).

1935: Project for the League  
of Nations in Geneva (UN).

de Londres, a exécuté des travaux pour le maharajah d'Indore, de la cour de Belgique, Henry Ford à Détroit, les bâtiments de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, Ambassade du Canada à la Haye, la résidence de l'Empereur d'Annam à Dalat, The Royal Chitralada Palace (Résidence du roi de Siam) à Bangkok, le paquebot Normandie, etc. Chevalier de la Légion d'honneur en 1937".

Jean Perzel a été le premier à créer des appareils d'éclairage résolument modernes et surtout à se préoccuper d'abord de l'élément électricité, de sa nature, de ses pouvoirs, de son intensité, de ses moyens d'utilisation – lumière indirecte ou semi-directe – ensuite de concevoir des "supports" logiques, rationnels, harmonieux et d'organiser parallèlement à la mission diffusante du verre son expression décorative.

Depuis 1930, Perzel a tout particulièrement étudié les lois de l'optique et ses conséquences pratiques : la mise en valeur des objets et des visages par l'intensité et la couleur de la lumière, ambrée, légèrement rosée ou champagne ; il attache une importance toute particulière aux effets apaisants ou nocifs pour l'œil de cette lumière dont, en général et surtout avant ses recherches, on usait sans principes ni mesure.

Jean Perzel a été, en ce domaine particulier de l'éclairage, un novateur audacieux : les solutions, apparemment simples mais d'une scientifique logique, qu'il a trouvées sont partout reconnues et adoptées.

the lighting for the Palace of the League of Nations in Geneva, the Luxembourg cathedral, Mulhouse train station and the Institut Français in London ; he also worked for the Maharajah of Indore, the Belgian royal family, Henry Ford in Detroit, the buildings of the European Coal and Steel Community, the Canadian Embassy in the Hague, the Residence of the Emperor of Annam in Dalat and the Royal Chitralada Palace (Residence of the King of Siam) in Bangkok, the Normandie liner etc. He is made Chevalier de la Légion d'Honneur in 1937".

Jean Perzel was the first designer of distinctly modern lighting and the first to concern himself particularly with electricity – its nature, potential, intensity, methods of use (semi direct or indirect lighting) – and to design logical, rational and harmonious fittings; he was the first to exploit the potential design of glass while using it to diffuse light.

Since 1930 Perzel concentrates on studying the laws of optics and their practical consequences : changing the appearance of objects and faces using the intensity and color of light – amber, light pink or champagne ; he attaches a particular importance to the soothing or unpleasant effects on the eye of these different types of light, which were generally used without principle or restraint. Jean Perzel was courageously innovative and the solutions he came up with, so simple in appearance but based on a scientific logic, have been acclaimed and adopted everywhere.



*La plus prestigieuse des lampes  
de collection des années 30.*

*The most prestigious of collected  
lamps from the 1930s.*

En 1933 Jean Perzel fit appel à son neveu François Raidt. Il lui inculqua la rigueur de l'ingénierie des modèles, allée à la créativité et à la simplicité des formes afin que jamais aucune pièce ne semble dater, que le style épuré des créations Perzel soit pérenne et synonyme de modernité. François Raidt apprend grâce à lui le métier de verrier d'art et suit aussi des cours du soir d'architecture. Doué et perfectionniste, bien vite il seconde Jean Perzel, dessine, peaufine et simplifie techniquement les assemblages.

En 1937, afin de fêter la finition de la 25 000 000<sup>e</sup> automobile produite par sa société, Henry Ford contacte les Ateliers Jean Perzel afin que ceux-ci lui soumettent, sous 36 heures, une série d'objets décoratifs à réaliser à partir d'éléments mécaniques, extraits du catalogue de pièces détachées de la marque.

En l'absence de son oncle, François Raidt, âgé seulement de dix-huit ans, soumet vingt et une propositions toutes retenues par la Ford Motor Company.

En 1951, Jean Perzel lui confie la direction de ses ateliers. Le petit-neveu du fondateur, Olivier Raidt, lui-même formé par son père François Raidt, dirige l'entreprise depuis 1994.

In 1933, Jean Perzel called upon his nephew François to learn his trade. He instilled the engineering strictness of the models, combined with the creativity and simplicity of the shapes so that none of the pieces ever seem to be outdated and that the pure style of the Perzel creations keep timeless and a synonym for modern appearance.

Thanks to Jean Perzel, François Raidt learns the art of glassmaking and later he takes some architecture night courses. He is gifted and a perfectionist so he quickly assists Jean Perzel in designing, finishing and technically simplifies the assembling.

In 1937, in order to celebrate the 25,000,000<sup>th</sup> car being manufactured by his company, Henry Ford commissioned the Jean Perzel workshops to send him a series of decorative objects in under 36 hours. They were to be made from mechanical elements, extracts taken from the catalog of parts for his brand.

Without his uncle, François Raidt, at the tender age of eighteen, submitted twenty-one proposals all of which were bought by the Ford Motor Company.

Jean Perzel handed over the management of his workshops to him in 1951. Great-nephew of the founder, Olivier Raidt, trained by his father François Raidt, had managed the company since 1994.



*Mappemonde  
lumineuse, 1937  
Réf. 3104*

*Luminous world  
map, 1937  
Ref. 3104*

*Intérieur 1930  
Laque de Dunand, mobilier Ruhlmann,  
lamadaire Perzel n° 1C*

*A 1930s interior  
Lacquer from Dunand, Ruhlmann furniture,  
Perzel standard light no. 1C*



1

Nous sommes restés une entreprise artisanale, pouvant assurer la qualité du produit, conserver la tradition et la souplesse d'adaptation pour chaque client comme nous le faisons depuis toujours.

"La touche Perzel, c'est un objet fonctionnel en lumière, élégant avec une pérennité. Nous ne voulons pas mettre en valeur nos créations, mais les visages, les objets environnants, les intérieurs".

Notre récompense est la fidélité de notre clientèle venue du monde entier. Pour assurer notre rôle de conseil ainsi qu'un service irréprochable, nous avons maintenu en un seul lieu, la fabrication et la diffusion de notre production.



2

We have remained a craft industry in order to ensure the quality of the product, keep up the tradition and flexibility of our adaptation for each client as we have always done.

"The Perzel touch is a functional lighting object, elegant and timeless. We do not intend to make our objects stand out but instead

the faces, surrounding objects, interiors".

Our reward is the loyalty of our clients from all over the world. We have kept our production and the distribution of our products in the same facilities in order to carry out our role as advisor as well as to provide a meticulous service.

1 - Le verrier après avoir découpé au diamant le verre optique ajuste parfaitement chaque élément dans la structure de bronze.

2 - Les mandrins d'époque toujours utilisés de nos jours pour la mise en forme du métal à l'unité.

3 - Le découpage du support en bronze fait-main dans le respect de la tradition.



1 - After having diamond-cut the optical glass, the glassmaker adjusts each element in the bronze structure to perfection.

2 - The originals mandrels are still used nowadays to shape the metal by the unit.

3 - The cutting out of the support in hand-made bronze, respecting tradition.

|||  
JEAN PERZEL  
PARIS

En 1931, Jean Perzel fit construire cet immeuble par Michel Roux-Spitz architecte (1<sup>er</sup> grand prix de Rome). Notre atelier de fabrication et notre showroom y sont toujours installés.

Ce très bel immeuble Art Déco situé en lisière du parc Montsouris a séduit de nombreuses personnalités. L'aviateur Jean Mermoz y a vécu, des artistes talentueux y résident encore aujourd'hui.

*In 1931 Jean Perzel commissioned this building to be built by Michel Roux-Spitz, an architect (1<sup>st</sup> grand prize of Rome). Our production workshops and showroom have always been based here.*

*This very beautiful Art Deco building located just beside the Montsouris Park has enchanted various important names. The aviator Jean Mermoz lived there and nowadays talented artists still reside there.*



Dans un but artistique ou technique, nous nous réservons le droit d'apporter à tous nos modèles des améliorations pouvant modifier légèrement leur aspect.

- Les conditions de vente sont indiquées sur le cahier des prix, fourni avec le présent catalogue.

*For artistic or technical purposes, we reserve the right to improve all our models and slightly change their appearance.*

- *The general conditions of sale are shown in the price list enclosed.*

Tous les modèles sont des créations exclusives des ateliers Jean Perzel. Ils sont signés et protégés par un dépôt légal.

*All the models are the exclusive creation of the Jean Perzel workshops. All our designs are signed and protected by copyright.*

Conception et réalisation :



Crédits photographiques :

Studio Christian Baraja

Archives PERZEL

Pour les photos numérotées 2, 4 et 5  
Maison Française - Christine Soler

Pour les photos numérotées 1 et 3  
Votre Maison, Votre Jardin

Imprimé en France

L E S F I N I T I O N S  
T H E F I N I S H E S



"LES LAQUÉES"  
"LACQUERED"



"LES DORÉES"  
"GOLDS"



"LES ARGENTÉES"  
"SILVERS"



"LES ORIGINALES"  
"ORIGINALS"



"LES MARTELÉES"  
POUR L'EXTÉRIEUR

"BEATEN METAL"  
(FOR EXTERIOR DECORATION)

D'autres coloris peuvent être réalisés à votre demande pour être en parfaite harmonie avec votre décor.

\* Pour faciliter l'entretien, ces finitions sont protégées par un vernis.

Les couleurs des finitions représentées dans ce catalogue peuvent être différentes des originaux

Other colors can be arranged at your request to be in perfect harmony with your decor.

\* To make cleaning easier, these finishes are protected with a varnish layer.

The finishing colours represented on this catalog can be different from the original ones

Nous avons l'honneur d'avoir obtenu du Ministère des petites et moyennes entreprises, du commerce, de l'artisanat et des professions libérales le label «Entreprise du patrimoine vivant.»



We have the honour to be rewarded by the label EPV « Living Heritage Company » from the Ministry of small and medium-size companies, trade and craft industry.

Ce label reconnaît «...le savoir-faire rare renommé ou ancestral, reposant sur la maîtrise de techniques traditionnelles ou de haute technicité...».

This label acknowledges « ...the rare, renowned or ancestral know-how based on the command of traditional or highly technical techniques and restricted to a particular geographical area »

C'est avec fierté que nous vous informons de cette distinction, qui récompense les Ateliers Jean Perzel, non seulement pour son savoir-faire dans le respect de la tradition artisanale, mais aussi pour la transmission de celui-ci, perpétuée de génération en génération.

We are proud to inform you that this decoration granted to Ateliers Jean Perzel is a reward for this know-how based on his french traditional workcraft and his transmission through the generations.



# JEAN PERZEL

PARIS

DEPUIS 1923



**EXPOSITION, VENTE, ATELIERS / SHOWROOM, SALES, WORKSHOPS**

Horaires d'ouverture / Opening Times:

du mardi au vendredi : 9h-12h / 13h-18h, le samedi : 10h-12h / 14h-19h

Tuesday through Friday: 9 a.m. - 12 Noon / 1 p.m. - 6 p.m., Saturday: 10 a.m. - 12 Noon / 2 p.m. - 7 p.m.

3, RUE DE LA CITÉ UNIVERSITAIRE 75014 PARIS

TEL. : +33 (0)1 45 88 77 24 – FAX : +33 (0)1 45 65 32 62

www.perzel.com – e-mail : info@perzel.com